



海外財務有限公司
O.T.B. FINANCE LTD.

(AFFILIATED OVERSEAS TRUST BANK, LTD., H.K.)

海外信託銀行聯營機構

擴遷總行 開幕誌慶

地址：香港銅鑼灣波斯富街六十四號

電話：5-772031 5-772032 5-772033

定期存款 · 利息優厚 · 各項貸款 · 手續簡便 · 資本雄厚 · 信譽昭著

九龍分公司地址：尖沙咀彌敦道東英大廈三樓商場 電話：3-686303 3-686305 3-686307

趙公勳	黃乾亨	東方汽車公司
王祖德	呂高文	玫瑰針織有限公司
何世禧	呂高敏	金美潔具有限公司
潘仁昌	呂高華	新榮利興棧
何鴻毅	譚日昇	鄧、楊
永安銀行	陳昌麟	富利源出入口莊
郭琳珊	陳昌麟	傅作斌
郭志匡	黃武璧	盧明天
郭文昭	黃世益	永聯紡織有限公司
李少文	梁強	鄧頌興
陳、攝	楊振文律師	亞細亞石油氣工程有限公司
范世榮	曾福琴行	全固皮鞋公司
麥志靈	永固紙品工業有限公司	佳發行
岑維休	大麗製衣廠	協天成行
岑才生	中原電器行有限公司	陳耀文
香港華人銀行	馮己	李炳記參茸行有限公司
泰國盤谷銀行	永利證券公司	東芝電器行
鄭同凱	詹璧珍	馬少立
大昌貿易行有限公司	品珍醬園有限公司	環明實業有限公司
梁群嫻	梁宗榮	李楚正律師
老洪鈞	安樂旅遊社有限公司	超霸車行
李文照	僑中貿易公司	明德利有限公司
利錦垣	精工木器製造有限公司	崇記公司
永隆銀行	傑信車行	德大參行有限公司
	黃裕材	泰源貿易公司
		嘉豐機器廠有限公司

(期未未過)
酒會時間：上午九時三十分—一時
地址：香港銅鑼灣海濱花園六十四號

海外財務有限公司

光臨指導 曷勝榮幸

謹訂於一九七二年八月十一日(星期五)

亞洲保險有限公司	伍朝宜	呂賢新
亞洲人壽保險有限公司	上海兩泰銀行	香港電報電業公司
陳弼臣	蕭敦偉	東京貿易行(香港)
劉奇詒	張敬傳	百萬金飾珠寶有限公司
恆生銀行	華僑銀行有限公司	范志偉
何善衡	建南銀行	德裕汽車有限公司
梁偉	香港工商銀行西區分行	美推手琴廠有限公司
何添	嘉華銀行	張經泰
梁郁振	林思顯	黃就
利國偉	林權興	黎龍銳
何子焯	林思進	安華商業有限公司
香港商業銀行	BANK NEGARA IN-	李桂海
陳有慶	DONESIA 1946	龍平詒
蕭爾揚	永亨銀行	匯業集團公司
大華銀行	浙江第一銀行	區宗傑
華聯銀行	陳萬昌銀號	黃頌民
友聯銀行	陳南昌	林炯煒
恒隆銀行	陳永欽	林煥
拿督陳錦泉	陳永桐	林興識
趙車修	友邦銀行	陳榮權
鄭裕彤	美亞保險有限公司	岑家總
蔡普中	海外信託銀行觀塘分行	豐宗傑
莊榮坤	何佐芝	雅達洋行
鍾啓廷		迅誠車行
		集友影片印公司

GEORGE SIM MFG. CO., LTD.

中興貿易公司
龍觀成
大成貿易公司
JESSEN AIRWAYS
到換榮
銀聯保險有限公司
豐達汽車公司
大明無線電器行
黃志高
南泰號
德成行
梁垣
ROBERT W. H. WANG
榮豐行
文昌鐵道有限公司
吳青雲
陳仲文
林杰
香港日立有限公司
南星貿易有限公司
景光眼鏡公司
永昌汽車公司
東華針車行有限公司
德成正頭行
全球印務公司
鄭重慶
宏發塑膠廠
安琪塑膠公司
明珠皮鞋公司
麥任記電業行
香港有利電業有限公司
豐源證券公司
陳清雲
葉百祥
陳添灶
太平洋電器製造廠有限公司
大通汽車有限公司
義陽茶行
華通證券投資公司
榮生公司
英星汽車行
萬興證券投資公司
生記租務處
聯興辦館
金龍汽車行
安海同鄉聯誼會
美非企業有限公司
文通洋行有限公司
田美行
李毓登
香港電相有限公司
成泰製衣廠
立信車行
凌鉅鑑
信基玻璃廠有限公司
周大福珠寶金行有限公司
莫汝功
李昇仁
永耀電器行
鄭文輝
益源洋行有限公司
占美洋行有限公司
啓亨行有限公司
新新電器有限公司
梁榮新
洪興傢俬公司

通用燈飾有限公司
黃振明會計師事務所
信興電器貿易有限公司
新興地毡有限公司
太平車行
大埔力強公司
安全汽車行
何波
吉慶酒家
江永
旅港海南同鄉會
吳文政
梁柱榮
高迪彬
林芙蓉
謝志雄
怡豐企業有限公司
姚南行
馮永康
公平模製紙袋印刷廠
葛遜保帆裝飾公司
高仕洋行有限公司
立信行
張國傑
陸國泉
明新汽車公司
華華公司
新英華天祥汽車行
富華海鮮酒家
施文生
鄭永康
梁國材
三多洋行
麗壁貿易公司
蘇國本
韋澤生
中華漆廠
馮敏達
福豐絲綢有限公司
香港皮具製造公司
華捷洋行有限公司
廣隆織帶廠
何鴻
何兆根
合衆光管公司
天誠車行
經徽汽車服務公司
得吉利香港車行
東誠電業公司
陳文
吳定堂
藝成製造廠有限公司
精發公模製造廠
源興冷氣公司
文華泰貿易有限公司
其松光
三利隆粉麵廠
何竹平
港九新界公共巴士商會
榮利公共汽車有限公司
利安的士公司
溢利公司
張恭榮
東興海產

鄭漢銘
港台貿易有限公司
萬利投資公司
嘉登大餐廳有限公司
香港商業機器公司
同慶文
譚麗南
黃經
胡漢輝
彌敦電業有限公司
周國源
黃志剛
志興泰製衣廠有限公司
鴻生辦館
永嘉證券投資公司
王天樞
王天扶
滄州臘味有限公司
大生的士公司
信昌公司
潘大業
九龍興隆
劉榮
國際汽車行
明利貿易有限公司
鑽石皮鞋手袋公司
香港華聯登機造廠
永香麵粉廠
紅寶石企業有限公司
廣誠
沈就
林蓬
沈永權
何寶侯
富成汽車公司
美思家具公司
南昌車行
何廷錫
順達車行
梁泳釗
三洋無線電器行
梁賜榮
九龍美華絲莊
利安夾萬鋼具廠有限公司
龍家聲
皇冠貿易公司
昇寶電器市場
許汝權
朱永泉洋服
中興塑膠廠有限公司
林金鍊
伍文華
大埔金興電業公司
關發安
發達電子有限公司
蓮那公司
東商企業公司
大東廣告有限公司
杜崇德
正興公司
南信貿易有限公司
僱仕車行
海外中西藥行
趙璧裕
九龍裕豐建築材料公司
黃榮輝
黃榮榮滿
遠成製衣廠
汽車世界出版社
世界廣告公司

賀敬全

排名不分先後

乃他儂下令突擊搜查 拘捕二百多人 涉嫌勾結共黨

又一次粉碎共黨顛覆泰國陰謀

【曼谷十日電】泰國政府昨日下令突擊搜查，拘捕二百多人，涉嫌勾結共黨，企圖顛覆泰國政府。泰國政府發言人表示，此次行動是根據情報，在曼谷、曼谷府及曼谷府屬各區，共拘捕二百多人，其中有一百多人是共產黨員，其餘是涉嫌勾結共黨之人士。泰國政府發言人並稱，此次行動是泰國政府打擊共黨顛覆陰謀之重要步驟，將繼續加強對共黨之打擊，以維護泰國之獨立與主權。

控制南部地區 越共隔河炮轟

順化情勢緊張民團增援守軍

【西貢十日電】越南南部地區之順化，昨日發生激烈之戰鬥，越共軍隊隔河炮轟，守軍加強防禦。據悉，越共軍隊在順化地區發動了多次炮擊，守軍則利用炮火予以還擊。順化之戰事，已引起當地民團之恐慌，民團紛紛增援守軍，以保衛地方。目前，順化之戰事仍在激烈進行中，雙方均有傷亡。

認真推進清潔運動

【西貢十日電】越南政府昨日下令，認真推進清潔運動，以改善衛生環境。政府要求各級政府及機關團體，應加強對清潔運動之宣傳，並組織民眾參與。政府並表示，清潔運動之推行，不僅是為了改善衛生環境，更是為了提高民眾之健康水平。目前，清潔運動已在西貢市及周邊地區展開，民眾響應踴躍。

加拿大展覽會 開幕北週下

【渥太華十日電】加拿大展覽會將於下週一開幕，屆時將有各國代表參加。此次展覽會旨在展示加拿大之文化、藝術及科學成就，並促進國際間之交流與合作。展覽會將展出各種珍貴之藝術品、科學儀器及文化遺產，預計將吸引大量觀眾前往參觀。

預防流行性感冒 牛肝合化學品能引起癌症

【紐約十日電】醫學專家警告，牛肝合化學品可能引起癌症，呼籲民眾注意預防。專家指出，牛肝合化學品是一種常見之藥物成分，但長期使用可能會導致癌症之發生。專家建議，民眾應謹慎使用牛肝合化學品，並注意身體健康之變化。目前，醫學界正對牛肝合化學品之安全性進行進一步研究。

美國少女 吸煙日衆

【華盛頓十日電】美國少女吸煙人數日益增加，引起社會關注。根據最新調查顯示，美國少女吸煙人數在過去幾年中呈現顯著增長趨勢。社會各界對此表示擔憂，認為吸煙有害健康，尤其對青少年之身心發展不利。政府已採取措施，加強對青少年吸煙之監管，並開展相關之宣傳活動。

西歐金價 再次上漲

【倫敦十日電】西歐金價昨日再次上漲，市場波動較大。受國際形勢影響，金價在昨日交易中呈現上升趨勢。分析人士認為，金價之上漲與國際局勢之緊張有關，投資者紛紛買入黃金以避險。目前，金價仍處於高位，預計未來一段時間內將維持穩定。

林彪是陰謀家是賣國賊 叛變失敗逃往蘇聯死亡

【莫斯科十日電】蘇聯官方媒體昨日發表評論，指責林彪為陰謀家、賣國賊，並稱其叛變失敗後逃往蘇聯死亡。評論指出，林彪在軍事行動中表現出極大之陰謀性，企圖破壞蘇聯與中國之友好關係。目前，蘇聯正對林彪之叛變行為進行調查，並已採取措施防止其再次發生。

何應欽將軍慨乎言之 日本與北京建交 實在是忍以怨報德

【南京十日電】何應欽將軍昨日發表談話，對日本與北京建交表示強烈不滿，認為是忍以怨報德。何將軍指出，日本在侵佔中國領土之基礎上與北京建交，嚴重損害了中國之主權與利益。他呼籲中國政府應堅定立場，維護國家之尊嚴與領土完整。目前，中國政府正密切關注日本之動向，並已做好一切準備，以應對任何挑戰。

從速採取具體措施 確保兩國貿易平衡

【華盛頓十日電】美國政府呼籲日本從速採取具體措施，確保兩國貿易平衡。美國政府表示，目前美日貿易存在不平衡現象，美國產品在日本市場之競爭力較弱。政府要求日本政府應採取措施，擴大對美國產品之進口，以實現貿易平衡。目前，美日兩國正就此問題進行磋商，以期達成協議。

煤田森林大火 濃煙籠罩東京

【東京十日電】日本煤田發生森林大火，濃煙籠罩東京，引起嚴重污染。據悉，大火發生在東京附近之煤田地區，火勢猛烈，濃煙隨風飄向東京市區。目前，消防部門已派員前往撲滅大火，並已採取措施防止濃煙進一步擴散。東京市民已受到一定程度之影響，部分地區空氣質量較差。

對反共與亞非 府政共越與努亞施

【西貢十日電】越南政府昨日發表聲明，對反共與亞非府政共越與努亞施表示強烈反對。政府指出，反共與亞非府政共越與努亞施之行為，嚴重威脅了越南之安全與穩定。政府呼籲民眾團結一致，共同打擊反共勢力。目前，越南政府正加強對反共勢力之打擊，並已採取措施防止其再次發生。

這是和平與自由的創子手 間諜工作：特務和英雄

【華盛頓十日電】美國政府昨日發表聲明，指責間諜工作是和平與自由之創子手，並呼籲民眾警惕。政府指出，間諜工作嚴重威脅了國家之安全與利益，必須予以嚴厲打擊。政府呼籲民眾應提高警惕，防止間諜活動之發生。目前，美國政府正加強對間諜活動之監管，並已採取措施防止其再次發生。

田中定十五日 與孫平化會談

【東京十日電】日本首相田中定於十五日與孫平化會談，討論中日關係。據悉，此次會談旨在加強中日兩國之友好關係，並促進兩國間之經濟與文化交流。田中首相將就中日關係之現狀及未來發展與孫平化進行深入交流。目前，中日兩國關係正處於穩定發展階段。

共黨抨擊美機 轟炸水庫堤壩

【北平十日電】共產黨昨日抨擊美機轟炸水庫堤壩，造成嚴重損失。共產黨發言人指出，美機之轟炸行為嚴重威脅了中國之安全與利益，必須予以嚴厲譴責。目前，中國政府正密切關注美機之動向，並已做好一切準備，以應對任何挑戰。

巴黎和談毫無進展 日銀行總裁在港活動

【巴黎十日電】巴黎和談目前毫無進展，各方正密切關注局勢發展。據悉，巴黎和談雙方在關鍵問題上仍存在較大分歧，談判進展緩慢。同時，日本銀行總裁在港活動頻繁，引發了國際社會之關注。目前，國際社會正密切關注巴黎和談之進展及日本銀行總裁之動向。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括國內外大事、社會新聞及國際形勢分析。本報將繼續關注國際局勢之發展，並為讀者提供權威之新聞報導。今日之新聞精華包括：日本與北京建交之國際反應、美國少女吸煙人數增加之社會問題、以及西歐金價上漲之市場動態。

田中訪問北京 九月廿日左右

【東京十日電】日本首相田中將於九月廿日左右訪問北京，與中國領導人會談。據悉，此次訪問旨在加強中日兩國之友好關係，並促進兩國間之經濟與文化交流。田中首相將就中日關係之現狀及未來發展與中國領導人進行深入交流。目前，中日兩國關係正處於穩定發展階段。

配合建交訪問北京

【華盛頓十日電】美國政府昨日發表聲明，表示將配合日本與中國建交之訪問。美國政府指出，美國將密切關注中日兩國關係之發展，並將在適當場合表達美國之立場。目前，美國政府正與中日兩國政府進行溝通，以確保美國之利益得到充分保障。

共黨抨擊美機 轟炸水庫堤壩

【北平十日電】共產黨昨日抨擊美機轟炸水庫堤壩，造成嚴重損失。共產黨發言人指出，美機之轟炸行為嚴重威脅了中國之安全與利益，必須予以嚴厲譴責。目前，中國政府正密切關注美機之動向，並已做好一切準備，以應對任何挑戰。

這是和平與自由的創子手 間諜工作：特務和英雄

【華盛頓十日電】美國政府昨日發表聲明，指責間諜工作是和平與自由之創子手，並呼籲民眾警惕。政府指出，間諜工作嚴重威脅了國家之安全與利益，必須予以嚴厲打擊。政府呼籲民眾應提高警惕，防止間諜活動之發生。目前，美國政府正加強對間諜活動之監管，並已採取措施防止其再次發生。

敘利亞總統透露 蘇聯軍事顧問

埃官方發表與美來往親善賀函

【路透社開羅九日電】敘利亞總統法里斯九日發表聲明，稱蘇聯軍事顧問已正式在敘利亞工作，並表示敘利亞政府將與蘇聯保持密切合作。同日，埃及官方發表了與美國來往的親善賀函，表達了埃及對美國在國際事務中作用的欽佩。

菲律賓救濟災民物品 半數由官員出售圖利

【合衆社馬尼拉九日電】菲律賓救濟委員會九日公佈，該會所發出的救濟災民物品，其中半數將由官員出售，以圖利。此舉引起了社會各界的廣泛批評，認為這是不道德的行為，損害了救濟工作的宗旨。

加納下令拘捕總理 布西亞在英求庇護

【路透社加納九日電】加納政府九日下令拘捕總理布西亞，指其涉嫌叛國。布西亞在英國尋求庇護，並表示將繼續為加納的民主事業而鬥爭。此舉引發了國際社會對加納政局穩定性的關注。

美國眾議院否決 終止軍援泰案

【路透社華盛頓九日電】美國眾議院九日否決了終止對泰國軍援的動議。此舉被視為美國對泰國支持態度的堅定表示，也反映了美國在國際事務中的立場。

北愛海軍警察保護非工會工人卸貨

【路透社倫敦九日電】北愛爾蘭海軍警察九日保護非工會工人卸貨，防止工會成員採取非法行動。此舉旨在維護正常的貿易秩序，並防止工會活動過度干涉商業運作。



駐北愛英兵團報案內亂中已死五百人

蘇聯發展改進彈頭 可毀地下飛彈庫

【路透社莫斯科九日電】蘇聯發展改進彈頭，可毀地下飛彈庫。此舉顯示了蘇聯在軍事技術上的進步，也加強了其在國際戰略中的地位。

南北韓紅十字會 辛達成數項協議

【路透社平壤九日電】南北韓紅十字會九日達成數項協議，旨在促進兩國間的和平與合作。此舉被視為南北韓關係正常化的一個積極信號。

倫敦選美廿五週年 可能用作選美會場

【路透社倫敦九日電】倫敦選美廿五週年紀念活動，可能用作選美會場。此舉旨在慶祝這一盛事，並展示倫敦的現代化建設成果。

捕獲差郵兩京東 光輸賭大差郵

【路透社北京九日電】捕獲差郵兩京東，光輸賭大差郵。此舉顯示了中國政府打擊犯罪活動的決心，也維護了社會的治安與穩定。

日本研究結果顯示 出汗比排尿更有益

【路透社東京九日電】日本研究結果顯示，出汗比排尿更有益。此項研究為人們的日常生活提供了科學參考，也引發了對人體生理學的進一步探討。

小城中的現代建築 在當地工業機構支持下，哥倫布有了一 一流建築師設計的新建築

【路透社哥倫布九日電】小城市哥倫布在當地工業機構的支持下，由一流建築師設計了新的現代建築。此舉不僅提升了城市的形象，也促進了當地建築業的發展。

英碼頭工人罷工 談判獲得進展

【路透社倫敦九日電】英碼頭工人罷工，談判獲得進展。此舉顯示了勞資雙方在解決爭端上的誠意，也為罷工的早日結束提供了希望。

蘇聯美國小麥 本年可達萬噸

【路透社莫斯科九日電】蘇聯美國小麥，本年可達萬噸。此舉顯示了蘇聯在糧食生產上的豐收，也加強了其在國際糧食市場的地位。

日本研究結果顯示 出汗比排尿更有益

【路透社東京九日電】日本研究結果顯示，出汗比排尿更有益。此項研究為人們的日常生活提供了科學參考，也引發了對人體生理學的進一步探討。

倫敦選美廿五週年 可能用作選美會場

【路透社倫敦九日電】倫敦選美廿五週年紀念活動，可能用作選美會場。此舉旨在慶祝這一盛事，並展示倫敦的現代化建設成果。

捕獲差郵兩京東 光輸賭大差郵

鼻病常識

鼻病是常見疾病，影響呼吸與健康。本報特刊鼻病常識，供讀者參考。

鼻病殘廢

鼻病若不早治，可能導致殘廢。請讀者重視鼻病治療，及時就醫。

鼻病危險

鼻病具有高度危險性，可能危及生命。請讀者加強預防，注意鼻部衛生。

鼻病常識

鼻病是常見疾病，影響呼吸與健康。本報特刊鼻病常識，供讀者參考。

鼻病殘廢

鼻病若不早治，可能導致殘廢。請讀者重視鼻病治療，及時就醫。

鼻病危險

鼻病具有高度危險性，可能危及生命。請讀者加強預防，注意鼻部衛生。

鼻病常識

鼻病是常見疾病，影響呼吸與健康。本報特刊鼻病常識，供讀者參考。

鼻病殘廢

鼻病若不早治，可能導致殘廢。請讀者重視鼻病治療，及時就醫。

鼻病危險

鼻病具有高度危險性，可能危及生命。請讀者加強預防，注意鼻部衛生。

鼻病常識

鼻病是常見疾病，影響呼吸與健康。本報特刊鼻病常識，供讀者參考。

鼻病殘廢

鼻病若不早治，可能導致殘廢。請讀者重視鼻病治療，及時就醫。

鼻病危險

鼻病具有高度危險性，可能危及生命。請讀者加強預防，注意鼻部衛生。

鼻病常識

鼻病是常見疾病，影響呼吸與健康。本報特刊鼻病常識，供讀者參考。

鼻病殘廢

鼻病若不早治，可能導致殘廢。請讀者重視鼻病治療，及時就醫。

鼻病危險

鼻病具有高度危險性，可能危及生命。請讀者加強預防，注意鼻部衛生。

香港四十間旅行社
日本交通公社 (JTB)
聯合主辦
日本豪華九天遊團
特廉收費 HK\$2,450.-
出發日期：
8月9日 8月19日 9月16日
9月23日 10月14日 11月18日
12月9日 12月23日

國際旅行社 H1236312
百德洋行旅遊部 H1236313
大德洋行旅遊部 H1236314
環球旅行社 H1236315
益德洋行旅遊部 H1236316
七海旅行社 H1236317
太平洋旅遊有限公司 H1236318
富亞旅遊有限公司 H1236319
萬豐旅遊有限公司 H1236320
美亞旅遊貿易公司 H1236321
成功旅遊公司 H1236322
張氏旅遊公司 H1236323
德華旅行社 H1236324
海外旅遊有限公司 H1236325
東京旅遊公司 (K.T.) H1236326
大東旅行社 H1236327
環亞有限公司 H1236328
永安旅遊有限公司 H1236329
南國旅行社 H1236330
南華旅行社 H1236331
南亞旅行社 H1236332
金寶旅行社 H1236333
金寶旅行社 H1236334
金寶旅行社 H1236335
金寶旅行社 H1236336
金寶旅行社 H1236337
金寶旅行社 H1236338
金寶旅行社 H1236339
金寶旅行社 H1236340
金寶旅行社 H1236341
金寶旅行社 H1236342
金寶旅行社 H1236343
金寶旅行社 H1236344
金寶旅行社 H1236345
金寶旅行社 H1236346
金寶旅行社 H1236347
金寶旅行社 H1236348
金寶旅行社 H1236349
金寶旅行社 H1236350

特別安排
美式早點中晚晚餐
舒適冷氣遊覽車
特約幹練粵語導
購物夜遊專人服務
節目豐富
寶塚歌劇 脫衣舞
日劇五階 美加都

北角英皇道
益發大廈
每單位由伍萬餘元起



向山面海 三面單邊
盡至天面 只付三成
建築期間 不計利息
建至天面
快將入伙

洽購處：
金新置業有限公司
地址：新加坡大馬路中區
電話：2553002
電話：2553002

宜安
治主 能功
總代理上池行
電話：H4478117, H4478118, H4478119

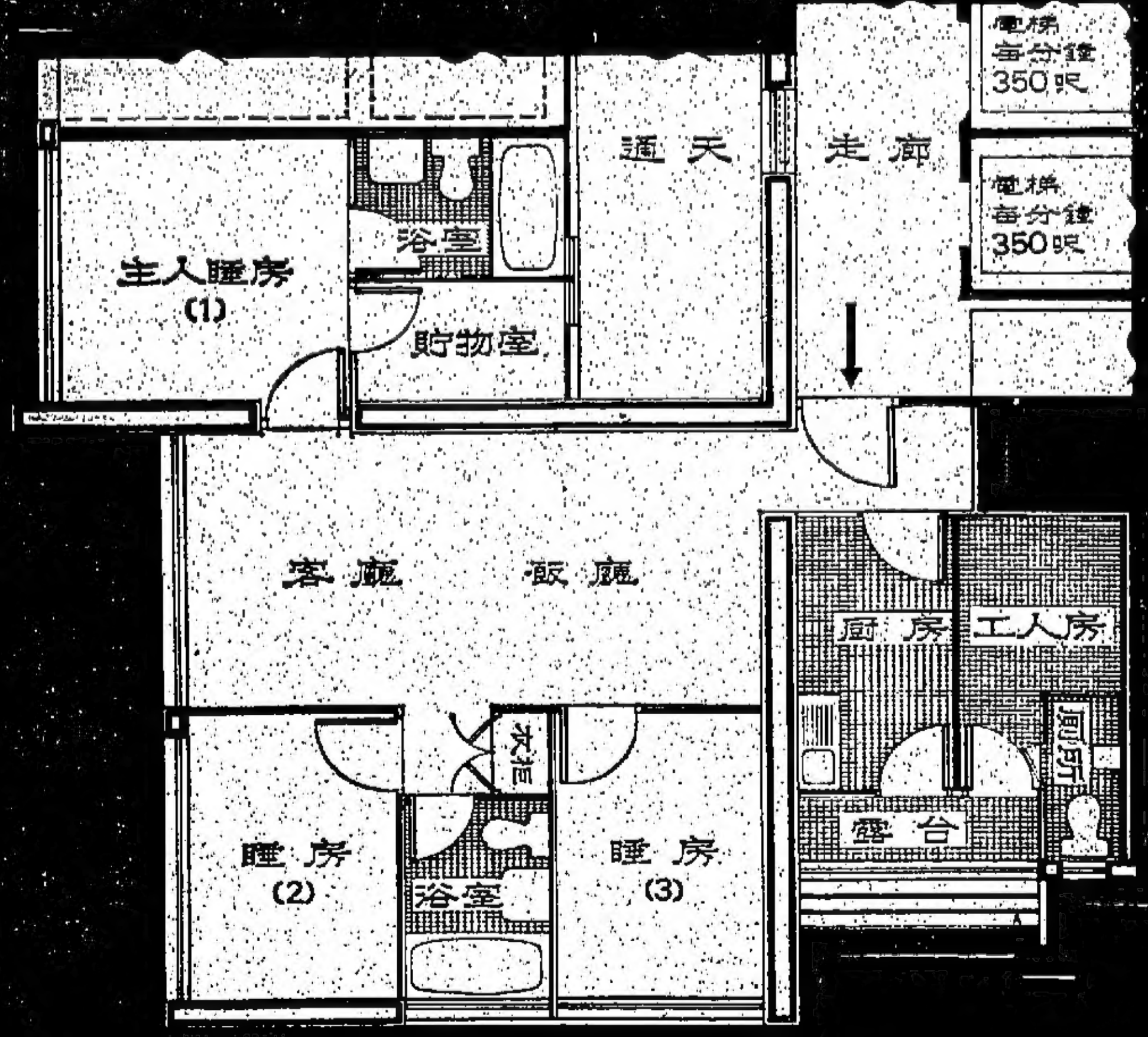
玫瑰園酒店有限公司
ROSE GARDEN HOTEL LTD.
21 MILLES CASTLE PLAZA ROAD
LOE, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

帝港發展有限公司
九龍尖沙咀廣東道海防道交界
地下商業舖位
一樓寫字洋樓
樓上高級住宅

帝國大廈
交通方便 環境優美
一九七三年初入住
今層出售
一次過付九折新價

洽購處：
帝港發展有限公司
地址：九龍尖沙咀廣東道5032
電話：K678683, K688556
大新銀行分行
地址：香港中環皇后大道中10號A
電話：H243126 (4線)
永隆銀行有限公司
地址：香港中環永和街31號地下
電話：H448711-3
公和建築有限公司
地址：九龍尖沙咀38-40號美利道
電話：K674018
本大廈地盤辦事處

香港置地及太古聯合營建
惠安苑



洽購處：香港置地有限公司
英皇道1019號地下電話：H-623159 (星期例假照常辦公)
告羅士打行地下電話：H-252161 (上午九時至下午五時)

海底隧道 海底隧道
生魚海鮮 午餐
查詢要求：再來一次！
地址：新加坡大馬路中區
電話：2553002

寫字樓急租
旺角地王大人公司樓上二千三百方呎廉租有意者
請電：K八五四四八八八 或 K二九四一七零洽

商務印書館
秋季大廉價十天
由八月十日至十九日
商務印書館出版各種語文辭典、科技辭典特價優待
宣紙、毛筆、墨錠、墨硯、章石、印泥特價八折優待
榮寶齋木版水印畫特價八折 另設圖書文具特價部
地址：中區分館：皇后大道中35號 電話：221734
北角支館：英皇道395號 電話：713975
東區支館：軒尼詩道509號 在裝修中 暫停營業

旺舖租售
荃灣沙咀道347號
與古坑道及關門口街大單邊
足九百呎 可建閣樓
歡迎地盤參觀
廣發置業有限公司
地址：新加坡大馬路中區大馬路519號H 234421

寫打老道 培正學校側
祐滿大廈
尙餘數伙、廉售
年期九十餘年
面積460尺至600餘尺
洽購處：
何文田樓道4A地下
電 K315711梁洽

碧林閣
POKFULAM COURT
香港葵林道九十四號
高級花園洋樓
每層一千七百餘尺
高尚地點 交通方便
選料上乘 結構豪華
面積特大 幽美舒適
遠眺海景 極目無隔
廉宜出售 分期付款
全部石屎已完成
內部裝修速進行
洽購處：
合眾工業建設有限公司
香港葵林道一九三三至三五五號 電話：H-238209, H-220398

方便改建暗渠

舖戶將須拆除舖後圍欄違例花架

爲方便改建起見，鋪戶必須拆除鋪後的圍欄，此等圍欄或屬於非法建築，且往往在各大廈之間，阻礙綠化花木。

（五）「清門」政府將以一百萬元，以改善九龍市衛生，使居民有較好的生活環境。這項計劃，係分期施行，以改善市內有礙衛生之屋宇，將全盤三座大廈重新清理改善計劃。

除上述工程之外，政府又將修飾所有違法加蓋物，如於公共場所安裝的花花燈等，以改善舊城區之環境。

第一期救濟計劃，將於八月十五日，開始在第三至第五區實施。從董事會協力救濟委員會，該區的人在本週初實施救濟的工作，將若干花保除險時，醫院、橋樑、附近新區的一位有官員，在便巡視事務處進行此項計劃時，表示救濟力實成是項工作，計劃不久可以推展其他數區設立。

華僑日報讀者賑災

壹百伍拾七萬餘元

有心人
壹百柒拾元
慈百元者有
永平、永盛昌、
清才、廣昌、恒
長興、永明、達昌

[illegible]

社會救濟捐進金
七千三百四十四元
至昨日止雨後捐
款已交社會救濟信託
託金共計三百七十七元
茲將進金時錄用
之信附登於昨日收到
心讀者捐款芳名錄下
四例。

（新聖社）觀塘新
心社中環環順頤
道感不便。油蔴
街同慶公司於五月
中遷往小輪新
東頭新區之運例花梨，即將予以拆除
持律字美觀。

花籃代金三仟餘元

金銀貿易場就職禮

撥捐社會救濟基金

下月將有一艘新三

金銀貿易場本館
計共得銀壹仟陸佰元正
去月就職時，各方友
誼，籌得銀壹佰陸圓，
分送花籃致賀，其
昨日晚款逾來本報，
能代轉社會教育籌備
所折現金，作爲社會
福利之用。前已登報。
金。此次救災賑災總金
(轉訊) 常駐本市辦的第一
屆普通青年保護環境會議，昨
日圓滿結束，此次論關於中文大學
興建問題舉行，出席此項開三天
會議的約有僑胞二十名專上學生
及五十名中學生。

該論壇亦以希望每年舉行同類型的論壇，使居民多參與環境保護及有關的污染問題，使該論壇亦以希望每年舉行同類型的論壇，使

之可以負起責任。
 是是每一個市民的責任。
 該論壇是由香港清水墩贊助，並由常務社執
 行委員周柏榮主持的。

華僑日報 讀者
 善款待領

前日舉行之「九龍鄉心」籌款音樂會，芳名

徵求筆友

如下：
陳先生交來四百元。除捐助賑恤外，五福陳氏義學助學運動在內，其餘如捐助東門三聖宮在內。伍良昌、曾慶遠、黃瑞助東門三聖宮在內。伍元元、黃慶遠、黃瑞助東門三聖宮在內。博愛義學伍拾元。無名捐助東門三聖宮在內。

澳洲著名新義方及義學而急欲徵
澳洲土女土澳洲朋友通訊，年齡不拘
本語之女士赴澳洲治洽。
MARIE ANN AGENCY
BOX 505 G.P.O.
SYDNEY AUSTRAL.

參拾元者有黃王
元。
式。此類茶葉有：蓮蘭、
如、狀元紅、鴻運生、
碧明、余伴香、聯輝順、
林樹嵩、珠芬。
十元者有：四喜豐、
何紹隆、裕珍隆、永泰
源明、裕昌隆、賴永榮、
廣、莫慶德、御國龍、
郭村、義文成、謝球、
鄧北、李華、丁晉芳
、劉錫、黃慶隆、陳生
、麥敬福、寶興號、梁
瑞、區錦標、裕發號、
彩福、楊桂標、葉根基

下列各人共一百一
十元：廣武標、曾凱、
惠光明、胡金、力鈞彰、
傅漢、陳國良、伍芳
、鄭光輝、彭慶、張其
、吳長發、方耀基、
岑洪、胡玉祥、朱本
春、黃結棠、合三十九

以便旅行，日將巨額
稱：關匪人口勢已極
，日有增加趨勢，目前
該處客商均望無虞，
同時搭客亦或恐多
，時常添派，乘客較多
級人員於有隙暇，經
常來往木橋頭及中市
橋邊，由於該兩路交通
頻繁，常與車馬路相連
不少。此外上落土人乘
救渡者亦甚為頻繁。劉
氏又稱：公司乃一辦新
三所密閉，可於一九

本年秋手續程一百七十餘項詳列廿冊，參加道修並
外歷置有限限制，請諸九龍彌敦道廿三號十三樓中大
學部（電話：K六九九一）取向下列各處免費

中環灣仔銅鑼港北角
港九英記茶莊
專營專業 茶選極品
九龍旺角奶路臣街四號
油蔴地彌敦道碧荷47號
華冠酒樓左邊第一間
電話：K八四三六一九

後觀龍山有綠絲網釣鐵
詢以開採礦產之建議
信員與民衆交遊頗有
實效而民衆安寧，特
值民權需要交通，所有
斷然欣感，當需之益

中文大學校外進修部
秋季課程手冊備部

[illegible]

才統歐洲。當他三銀
 學。八月九日。

月
 續美滿
 通目的

十四
 港九
 各區
 政府
 同聲



客輪加入行走

派出三隻頭等客輪行走，每日由晚六時十五分，官班開行上至九時十五分，每十五分鐘開行一班，中區班時間暫下，七時四十分，該班特別注電疏導，十時時間來往交通，二等一律停客五座，頂等頭等客位船

患視力失常而無法矯正者，請配因職業關係而不戴眼鏡者

茂昌隱形眼鏡

可獲意想不到之優良效果

地址：香港大道中五十七號

昌茂

費一元。開航來，乘客極衆，而以宿務之搭客爲多，經過三個月之時間，以概而言之，有增加航班之必要。

據該公司總經理張定中稱：公方面爲精進交通，開闢新線，經調查，接政府與各有關方面一四四號，派有載客之「西伯利亞」輪船一艘。

八五年
保價公司

社長劉璧生：華僑學校畢業獲英國偵探牌
辦案三十年：英商相繼因總統統閱贈牌
華人第一位：世界偵探總會委任亞洲總幹

劉璧生偵探事務處

支店：銅鑼灣、尖沙咀、旺角


位之三層爲定，經
過三個月時間之調查，
究海其爲良時，即爲已
達到郵船兩地交通目
的。至於運費擬按該

業務：商號接洽函件、現行各埠匯兌、失物及探候、保險出賃、遺失、通客行李貨運、遺失等項照辦、承辦各國民衆案件、常備電話中三十六號與廣大（後居）對面門牌九十九號九一七六〇、七五五七八八、電話二二三六一、二三四九四。

東華三院中醫門診全日應診

本院所屬東華醫院及廣華醫院中醫內科及跌打傷科門診由本年八月份起全日應診診症時間每日上午九時至下午一時下午二時至五時逢星期日休息

六下午星期日及公衆假期休息
 一九七三年八月十一日
 東華三院署理主席 雷治強
 堅道 培中 英文書院
 接受五重續生申請


 本校由即日起，至十五日正，接發中五、六重讀生入學申請，凡品行端正，有志向學者，請即携同英中會考有關證件，到校辦理申請手續，將依次約見，學位有限，額滿即止。
堅道培中英文書院啓

德輔道中／租庇利街交界處

自一九二三年八月十一日申時起，德輔道中之東行車輛，准駛入介於德輔道中及干諾道中之租庇利街北段，此項措施可助德輔道中之交通，易與干諾道中最新加闊路面接連。

屆時警察上適當道路標誌以指示駕車人士。

交通處巡長 惠初新

更換姓名啟事

啟者趙耀龍 (CHU YU LUNG)，向稱陳耀龍 (CHAN YU LUNG)，住香港德輔道西二百三十八號大樓五座五號此連者由一九二七年八月二日起要用「趙」姓並稱「趙」姓並非於前年更改姓名。

趙耀龍 (CHU YU LUNG) 代表律師 羅文緯律師樓啟

一九二七年八月十一日 香港租界大馬路

貴重物業招標出售

地點：荔枝角道大世界戲院

土地面積：九千六百方尺

年 期：七十五年由一九五一年七月十一日起算滿期有權再續七十五年

詳細章程請參閱是日南華早報或到本律師樓索取表格

蕭文錦律師樓啓

[illegible]

聯業紡織有限公司
週年常會啟事

啓者 本公司定於一九七二年八月十一日星期五下午十二時卅分假座香港打街廿二號怡和大廈怡和有限公司秘書處舉行股東週年常會，爲省駕轍至一九七二年三月卅一日止年結帳目，聆取董事局報告，宣佈派息，選舉董事，委聘核數師及辦理本公司其他尋常業務。

止（會議兩天在內）暫停股東往册及過戶手續。
宣統由一九一七年七月三十一日起至八月十一日
承董事局命
秘書處 怡和洋行謹啓
（一九一七年七月五日）

(一)「本公司法定資本不加至港幣一億七千萬，即增發五百萬股」
亦即在相同一地點所開之週年股東大會後，隨即將香港渣打銀行與怡和有限公司秘書查閱董事會特別大會會議討論下請決案，轉錄報端。而該兩司被認其成為「牙買加黨派」。

(二)「局於一九七二年十月十四日將每股港幣十元股份，一五、七五八九股，分作水滸港十元，在分配時是股本」

AND INTERNATIONAL TEXTILE INDUSTRIES S.A.
AND INTERNATIONAL TEXTILE MARKETING S.A.

兩司。該項股份不得享截至一九七三年三月三十一日止該年所宣派之股息。惟在其他方面，與本公司及現行股份相同。至於開通所附載之條款屬於該兩司受及參與該等股份。

(三)「由本公司準備金」一部份，共計總幣三千四百萬元補充資本，並將該項準備金為數本公司每股面額一元之股本，此等股本概按每股分配兩股，至一九二八年八月十一日已向本公司註冊。該項股本，並可隨時撥充持有本公司股本之股份，但每股股份僅充兩股，此兩股之比率，包括上述說及通過後之有股份日止，是項股份之比率，本公司不得享受截至一九二二年一月卅一日止宣佈辦理不足之股本，但其他方面因行使之股份而外，因該項股份不足一股份之股，而將代本公司等行之有股份，置置事所指定之信託人，在該項股份或條件下將其出售，任何人不得享不足一股份之股份或現金，代其出用股票，授權

多不多定本局所定
 再者：定由一九七二年七月廿一日起至八月十一日止（首尾兩天在
 內）憑股份過戶，註銷手續。
 承董事局命秘書處
 怡和洋行有限公司謹啓
 香港打打士街怡和大厦
 一九七二年七月十九日



香港政府公佈

拾獲財物

本處一九七二年七月四日於梨木塘水塘邊拾獲銀鍊若干。
 希失主向探地處署署長 電話：K 8 8 0 二 內綫五三二 接洽
 署務處處長 薛銳輔

拾獲財物

本處一九七二年六月六日香港皇后大道中拾獲銀鈔若干。
 希失主向探地處署署長 電話：K 8 8 0 二 內綫三三八七 接洽
 署務處處長 薛銳輔

收回土地補償委員會通告

關於收回新界元朗第一約土地區新界元朗區陸廣盛土墳事，
 茲將該區對於該補償之要求，於一九七二年八月十八日星期五上午
 三時三十分，在當該區裁判司署（即新界法務處內）舉行官文會議。
 如欲獲悉此事詳細情形者，各有關人士請於西曆一九七二年八月四
 日以前向該區裁判司署（即新界法務處內）查詢可也。特此佈告。

收回土地補償委員會通告

關於收回新界元朗第一約土地區新界元朗區陸廣盛土墳事，
 茲將該區對於該補償之要求，於一九七二年八月十八日星期五上午
 三時三十分，在當該區裁判司署（即新界法務處內）舉行官文會議。
 如欲獲悉此事詳細情形者，各有關人士請於西曆一九七二年八月四
 日以前向該區裁判司署（即新界法務處內）查詢可也。特此佈告。

收回土地補償委員會通告

關於收回新界元朗第一約土地區新界元朗區陸廣盛土墳事，
 茲將該區對於該補償之要求，於一九七二年八月十八日星期五上午
 三時三十分，在當該區裁判司署（即新界法務處內）舉行官文會議。
 如欲獲悉此事詳細情形者，各有關人士請於西曆一九七二年八月四
 日以前向該區裁判司署（即新界法務處內）查詢可也。特此佈告。

收回土地補償委員會通告

關於收回新界元朗第一約土地區新界元朗區陸廣盛土墳事，
 茲將該區對於該補償之要求，於一九七二年八月十八日星期五上午
 三時三十分，在當該區裁判司署（即新界法務處內）舉行官文會議。
 如欲獲悉此事詳細情形者，各有關人士請於西曆一九七二年八月四
 日以前向該區裁判司署（即新界法務處內）查詢可也。特此佈告。

收回土地補償委員會通告

關於收回新界元朗第一約土地區新界元朗區陸廣盛土墳事，
 茲將該區對於該補償之要求，於一九七二年八月十八日星期五上午
 三時三十分，在當該區裁判司署（即新界法務處內）舉行官文會議。
 如欲獲悉此事詳細情形者，各有關人士請於西曆一九七二年八月四
 日以前向該區裁判司署（即新界法務處內）查詢可也。特此佈告。

本署於一九九二年八月十二日，藉港政府轉報公佈招商承辦：
（甲）乾脂（只限工役用）
（乙）乾白（粉狀及粒狀）
投標表格及樣本可向駐星沙羅州總領事署索取。

市政事務署投標委員會秘書區佩貞

市政事務署佈告

分在容港西貢裁判署大禮堂內舉行文會。如欲獲悉此等更詳細情形者，各有關人士請親臨一九九二年八月四日府報載所登載之一九九二號憲示可也。特此通告。

香港政府物料共獲變布告

本處在一九七三年八月十一日政府憲報公佈招標案按下列：
編號 項目

P.T.24/12	承供應公務局之用之鋼板
P.T.25/12	承供應人民入獄業務應用之夏季及冬季制服恤衫
P.T.26/12	承供應舖門鎖匙及鎖釘

投標格式紙可向下列各處索取：

- (一) 香港北角海傍道下府物業發展部
- (二) 當選港后大道中政府合泰西區地下中區民政司署各分處
- (三) 九龍旺角彌敦道五十一號地下中區民政司署各分處

香港政府物料供應處署理處長 何嚴仕

更改街道條例（香港法例第三三零章）

告示

茲將修訂九龍新填地更改街道條例，即舊法例第三三〇章第一條第六號之規定，刊布於報，以憑查核。該項修訂係根據一九五九年四月廿八日第廿一屆立法局會議所通過之議決案而擬定者。其詳情載在圖則第八二九九及八九一號內，用黃色字樣明，存在本署，以便與公眾閱覽。各區地下舖戶或處凡九龍政府合著之一樓地段均須遵照一九五九年新填地更改街道條例大綱第四十六條規定辦理。

凡反對該項擬定命令者，必須親帶圖冊向工務局提出，並須於一九六〇年四月十四日或該日前，在其申請書中聲明受上述一項所影響之物。如欲申請贖價者，必須在其申請書中聲明。

社會福利署
幼兒工作訓練班
茲定本週將舉辦訓練一學年之全日幼兒工作訓練班，畢業者可獲頒證書，並可入工務局工務處。該班係為貧苦或福利工作有困難之人士而舉辦，凡欲入班者，須先向該處領取入班申請表，填妥後，以信託或工務局可便申請人遵受金錢援助或可飽食，勿須交還報帳之項。

凡有申請該班之人士必須於一九七二年十月十四號該日之前向該處領取入班申請表，填妥後，以信託或工務局可便申請人遵受金錢援助或可飽食，勿須交還報帳之項。

一九七二年八月四日
工務局 勞務處

(一九七一年九月二十五日開課，凡有成就此課程者均可申請。
英文程度考證：(甲)包括文科及中文共五科；(乙)持有「C」級持有以上之證書或同等學力者，可免修英文程度考證。英文科成績為C級或以上，並同其他他三科，其總成績在B級或以上，授給地點：香港德輔道中葵茂園四十四號社會福利署訓練組職幹點失
範托兒中心及調護中心。

課程內容：(甲)內授操練、幼工工作之原則及應用，并特別注意兒童之辦法接見後等；(乙)實習工作，使學員之思想靈敏及發展，特別是兒童之問題知識(包括家庭成員人士示範幼兒)，在實際指導下工作。

日間開所時(夜間班學員須另乘車之服務)已可。

報名辦法：申請表格可向香港愛德華道四十四號社會福利署訓練組索取
截止日期：申請表格交收後須於一九七二年八月十五日或該日之前
上呈。

社會福利署署長

亞細亞火油有限公司
股東週年常會通告

敬啟者本公司定於一九二二年三月三十一日(星期四)正午十時在荷港太子大廈二樓環球輪船代理有限公司會議室召開股東週年常會討論及審閱帳目及核結二九二一年度月三十一日止之帳目本公司結算損益計算書及董事會及核數師報告書。宣佈派發股息。選舉監察及選舉核數師等事。敬請各股東屆時撥冗出席指示一切是荷。

依據本公司章程股東如因事不能出席會議可任命代表將證書代為投票。至於可委任之代表人不限於本公司股東。

本公司股份自本年八月二十二日(星期一)至三月三十一日(星期四)止共十天內有效等語。

承董事會命
環球秘書有限公司
(亞細亞火油有限公司秘書)

一九二二年八月八日

亞細亞火油有限公司

[illegible][illegible]

依據本公司章程如因事不能出席會議可任
 委代表代為簽名並代為
 投票至本公司股東會之代表人應於八月三十一日
 以前將出席之代表人姓名及職別通知本公司
 庶幾開會時不至有誤此佈
 一九二二年八月八日
 永豐華會
 環球秘書有限公司
 (亞洲航業有限公司秘書)

誠徵高級職員及董事助理
應徵者須能精寫英文不限男女優厚薪金有意者請親遞英文自薦書投香港郵箱283號

徵求

柴灣工廠區私用廠地或農地面積捌千尺至壹萬尺請將位置連同價

保證產品質良價廉。各定貨單將協助本港失明工人在
濟上自立。

錢函香港郵政信箱4090號收

徵購樓宇

任何地區及種類已租出之樓宇價

值在壹百萬元以上有意出售者請
詳述售價及租金收入等函寄香港
郵政總局信箱第833號守秘

一四 晉 當 年 一

思想要敏捷，鎮定，譯時快而準。

「即時傳譯」在香港是很新鮮的，而事實上，這項工作已有四十年的歷史。幾十年前，國慶上一般只用兩

即時傳譯

歷史來源

由於兩局職員如果有口音，也是中國口音，也是中國

演講者的口音也是問題，幸而對我

館前庭，希望音韻出現，機器突然變了

這種傳譯現在還有採用的，通常傳譯與法庭傳譯相似，不過法庭傳譯是逐句譯，而通譯傳譯是全篇的。其實通譯傳譯，比「即座傳譯」還要目下，要靈活一切辦法，把原文逐句逐語記下來，習慣的人來說，很主的愛兩開口音，還有就是成語和俗語。英文和中文俗語，可是對翻譯和傳譯來說，俗語

[illegible]

「週論壇」中作上述呼籲，他認為這是最有效指導羣衆的方法！

澳洲衛生部防癆處處長溫達利爵士夫婦
今日下午六時半乘國泰航機由星士加坡飛
據溫氏在機場貴賓室對記者稱：渠曾在
被計劃下前往澳洲及星加坡兩地觀察

響應政府清

（十）日下午六時，假紅寶石酒樓舉行會議，決定向應政府行將舉行之港灣潔運動，通過由

本報委員會成立。一昨接
 動小組委員會。一昨接
 配合政府進行各項商業
 合作。

會由主席方先生
 主持，報告事項後，隨
 即進行討論。會議中，
 上述組織經濟委員會，
 組員外間同時發表，列
 各項：(一)慶祝一九七
 二年，將坊間，推舉李才
 生，當總理，陳慶雲，
 李少秋，曾烈波，張錦
 雲，黎德生，曾烈生，小
 組委員，李才生，由本
 會(二)追悼由生
 案人。(三)追悼由生
 少年健康時活動及福利
 經費。(四)目前在新
 利醫院內，本會籌募
 利醫院內，本會籌募
 利醫院內，本會籌募

日在九龍地方法院審訊
 有獠故須嚴懲
 判不可。

而案主，被警竟以刀向
 同律案內一診所召
 六名當值，被告乃其
 姓名人不明所以，時
 提出傷後奔逃返家，帶
 兩案主被送往醫院留
 案案主。

非入獄三年，次罪入獄一

破
 搜
 由華僑
 署馬星
 實於各
 日報海
 況然。

員，昨
 處行動
 庫地方
 毒品，
 由華僑
 署馬星
 實於各
 日報海
 況然。

辦合報日僑華。司公運航海七
 星馬泰游暢者讀
 目，目前尚有
 三九(七海
 國僑商

「週論壇」中作上述呼籲，他認為這是最有效指導羣衆的方法！

去，移後送主官察，大
到院醫治到場調查，分頭
追緝匪徒歸案。

這四匪行劫之診所
位於馬頭
以利家診所，位於馬頭
以死刑對付！

(潮訊) 香港政府
應以嚴厲手段對付連毒
來港的私梟，必要時應
以死刑對付！

會費二十
幫助苦大天
，而獲得一
美譽的七十

運動

一、請粵界的人，或會唱粵曲的人唱
 以上是筆者的批評與建議，希望
 閱者轉達。

基金委員會對社會福利署

[illegible]

徵求中文譯名

問題，他形容這種惡性傾向日趨以控制，要抑制這種情形，他建議對與毒品有關連的人施以刑罰，特別是運毒入本島工作。

不是收到很好的效果嗎？

途現正在審慎研究考慮
(在恩代行)

本報公衆捐助部在湘、粵、閩、浙、蘇、滬、京、津、漢、滬、各區分設辦事處。此等分處之開辦，旨在救濟災民，並調查災情。各界如有捐款，請逕寄本報公衆捐助部收訖。此佈。

一九二二年九月九日

SEVEN SEAS TRAVEL SERVICE. HONGKONG BRANCH OFFICE
WELCOME MAN KIU YAT PAU READER'S ASSOCIATION TOUR TO HONGKONG!
行發公量司公理有運船遊七
港航國九亞 屋馬來 君訪和科務事館港

赴德接受訓練 理查德接受為期兩個月的最新市場及彩色

大東興業有限公司 有數千，爲
總代理日本著名飲料罐 定於本月十
桃蜜，自在東南亞行銷 六）下午二

有

Moss

止十 週往自辦

總統們的
佳選
多數均愛用

THE WHITE HOUSE

四海週報與太平洋族
，英，閩，
選社聯合主辦台灣九天
保無語言隔
歡迎各界人
雲集族遊園，並得泰國

家代
主演

明史



富塔堡

CRICKET 鬧表





因為從所戴的手表可看出他們對時間最重

100

最可靠的哮喘

七時半
日)下午
日)下午
一流兵
演
意播映

獨家播
今晚(一
星期六
星期日

香港
TVB

你坐在辦公室裏，面對那些枯燥無聊的工作，你是否感到煩躁？
你是否在忙碌的工作中，忘記了時間的流逝？
你是否在繁瑣的業務中，忽略了生活的節奏？
窩路堅奇傑型使你隨時隨地處理一切事務，助你事業成功！你現在所戴的手表能能有這樣的好處嗎？請你亦效法那些成功人士配戴窩路堅奇傑型腕錶！

窩路堅

各大商行均售

總代理：宇宙(遠東)有限公司 公主行 419 室 電話：H-242542

本港新聞

凌晨西區少女獨行 險被飛仔劫財劫色 青年義勇助警拘賊

【本報訊】一名十七歲少女，於昨凌晨在西區獨行，險被飛仔劫財劫色，幸得一名青年義勇助警拘賊，少女獲救。警方表示，該名少女於昨凌晨十一時許，在西區某處獨行，被一名飛仔攔截，飛仔欲對少女進行搶劫及色誘，少女在危急情況下，向附近警署求助，一名青年義勇隨即趕到現場，將飛仔制服，少女獲救。警方表示，該名飛仔現年約二十歲，身高約五呎，體重約一百二十磅，身穿深色衣服，正被警方通緝中。

黃偉才在域多利獅子會演講 歐美加旅遊觀感

【本報訊】多倫多獅子會昨日下午一時，在該會會所舉行演講，由黃偉才主講，題目為「歐美加旅遊觀感」。黃氏在演講中，向在座人士介紹了歐美加三地的旅遊情況，包括交通、住宿、飲食、購物等方面。黃氏表示，歐美加三地旅遊觀感良好，是一個值得前往旅遊的地方。黃氏在演講中，還介紹了歐美加三地的文化、歷史、風土人情等方面的情況。黃氏表示，歐美加三地是一個充滿魅力的地方，是一個值得前往旅遊的地方。

下週三有宴會歡迎四位新兄

【本報訊】多倫多獅子會昨日下午一時，在該會會所舉行宴會，歡迎四位新兄加入該會。四位新兄分別是：張國強、李國強、王國強、劉國強。四位新兄在宴會上，向在座人士介紹了他們加入該會的原因，以及他們對該會的期望。四位新兄表示，他們加入該會，是為了能夠與該會的其他成員一起，為社會做出貢獻。四位新兄表示，他們對該會充滿信心，並相信該會能夠為他們提供一個良好的發展平台。

鯉魚門街坊會 青少年遊新界

【本報訊】鯉魚門街坊會昨日下午一時，在該會會所舉行青少年遊新界活動。該會表示，該項活動旨在讓青少年了解新界的情況，並增進他們對新界的認識。該會表示，該項活動將由該會的其他成員陪同，並為青少年提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項活動將為期三天，青少年將在新界各地進行參觀、訪問、旅遊等活動。

九龍及石硤區 賽步競區環童兒

【本報訊】九龍及石硤區賽步競區環童兒活動，將於本週日（九月十三日）上午九時，在九龍及石硤區舉行。該項活動旨在讓兒童了解賽步競區的情況，並增進他們對賽步競區的認識。該項活動將由該會的其他成員陪同，並為兒童提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項活動將為期一天，兒童將在賽步競區各地進行參觀、訪問、旅遊等活動。

聖約翰救傷隊 公佈下週工作

【本報訊】聖約翰救傷隊昨日下午一時，在該隊會所舉行會議，公佈下週的工作計劃。該隊表示，下週的工作計劃包括：在九龍及石硤區舉行賽步競區環童兒活動，並在該項活動中提供急救服務；在九龍及石硤區舉行青少年遊新界活動，並在該項活動中提供急救服務；在九龍及石硤區舉行兒童繪畫比賽，並在該項比賽中提供急救服務。該隊表示，下週的工作計劃將由該隊的其他成員負責執行，並為兒童提供交通、住宿、飲食等方面的服務。

美加旅行第十一團 報名登記今明最後

【本報訊】美加旅行第十一團，報名登記將於今明兩天（九月十二、十三日）截止。該團表示，該項旅行將由該團的其他成員陪同，並為成員提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該團表示，該項旅行將為期三天，成員將在美加兩地進行參觀、訪問、旅遊等活動。該團表示，該項旅行將是一個難得的機會，成員可以與該團的其他成員一起，為社會做出貢獻。

金劍隊週日漫遊 西流江吉澳海浴

【本報訊】金劍隊將於本週日（九月十三日）上午九時，在西流江吉澳海浴。該隊表示，該項活動旨在讓隊員了解西流江吉澳海浴的情況，並增進他們對西流江吉澳海浴的認識。該隊表示，該項活動將由該隊的其他成員陪同，並為隊員提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該隊表示，該項活動將為期一天，隊員將在西流江吉澳海浴進行參觀、訪問、旅遊等活動。

自我催眠訓練課程 新都城夏季聯歡宴

【本報訊】自我催眠訓練課程，將於本週日（九月十三日）上午九時，在新都城舉行。該課程旨在讓參加者了解自我催眠的情況，並增進他們對自我催眠的認識。該課程將由該會的其他成員陪同，並為參加者提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項課程將為期一天，參加者將在新都城進行參觀、訪問、旅遊等活動。

上海商業銀行首創 簡便儲蓄存款

【本報訊】上海商業銀行首創簡便儲蓄存款，將於本週日（九月十三日）上午九時，在上海商業銀行舉行。該項存款旨在讓儲戶了解簡便儲蓄存款的情況，並增進他們對簡便儲蓄存款的認識。該項存款將由該會的其他成員陪同，並為儲戶提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項存款將為期一天，儲戶將在上海商業銀行進行參觀、訪問、旅遊等活動。

香港狗會 廿五週年紀念

【本報訊】香港狗會將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港狗會舉行廿五週年紀念活動。該項活動旨在讓會員了解香港狗會的情況，並增進他們對香港狗會的認識。該項活動將由該會的其他成員陪同，並為會員提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項活動將為期一天，會員將在香港狗會進行參觀、訪問、旅遊等活動。

華僑文化

【本報訊】華僑文化，是華僑在異國他鄉所形成的文化。華僑文化是中華文化的一部分，是中華文化在海外的一種延伸。華僑文化具有濃厚的中華文化色彩，同時也具有濃厚的異國文化色彩。華僑文化是中華文化與異國文化相結合的產物，是中華文化在海外的一種創新。華僑文化是中華文化在海外的一種傳承，是中華文化在海外的一種發展。華僑文化是中華文化在海外的一種繁榮，是中華文化在海外的一種興旺。

大會堂兩項益智活動 兒童繪畫展覽

【本報訊】大會堂將於本週日（九月十三日）上午九時，在該會所舉行兩項益智活動。該項活動旨在讓兒童了解益智活動的情況，並增進他們對益智活動的認識。該項活動將由該會的其他成員陪同，並為兒童提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項活動將為期一天，兒童將在大會堂進行參觀、訪問、旅遊等活動。

仲夏夜音樂晚會 山水器材極受讚賞

【本報訊】仲夏夜音樂晚會，將於本週日（九月十三日）上午九時，在山水器材舉行。該項晚會旨在讓觀眾了解仲夏夜音樂晚會的情況，並增進他們對仲夏夜音樂晚會的認識。該項晚會將由該會的其他成員陪同，並為觀眾提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項晚會將為期一天，觀眾將在山水器材進行參觀、訪問、旅遊等活動。

李耀波十月返港 現在英樂叙天倫

【本報訊】李耀波將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行英樂叙天倫。該項活動旨在讓李耀波了解英樂叙天倫的情況，並增進他們對英樂叙天倫的認識。該項活動將由該會的其他成員陪同，並為李耀波提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項活動將為期一天，李耀波將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

東普陀手蘭法會 初八晚酒席早開

【本報訊】東普陀手蘭法會，將於本週日（九月十三日）上午九時，在東普陀手蘭法會舉行。該項法會旨在讓參加者了解東普陀手蘭法會的情況，並增進他們對東普陀手蘭法會的認識。該項法會將由該會的其他成員陪同，並為參加者提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項法會將為期一天，參加者將在東普陀手蘭法會進行參觀、訪問、旅遊等活動。

馮海朝昨逝世 工團總會顧問

【本報訊】馮海朝先生於昨日（九月十二日）上午九時，在香港逝世。馮先生生前是工團總會的顧問，為工團總會的發展做出了貢獻。馮先生的逝世，是工團總會的一大損失。工團總會表示，將為馮先生舉行追悼會，以表達對馮先生的哀思。

新開四週年紀念 十四起大減價一週

【本報訊】新開將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行十四起大減價一週活動。該項活動旨在讓顧客了解新開的情況，並增進他們對新開的認識。該項活動將由該會的其他成員陪同，並為顧客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項活動將為期一週，顧客將在新開進行參觀、訪問、旅遊等活動。

中書會青藝劇社 將演「浮光掠影」

【本報訊】中書會青藝劇社，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行「浮光掠影」演出。該項演出旨在讓觀眾了解中書會青藝劇社的情況，並增進他們對中書會青藝劇社的認識。該項演出將由該會的其他成員陪同，並為觀眾提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項演出將為期一天，觀眾將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

寬如寬榮兩法師 續講法華懺文義

【本報訊】寬如寬榮兩法師，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行續講法華懺文義。該項講法旨在讓聽眾了解法華懺文義的情況，並增進他們對法華懺文義的認識。該項講法將由該會的其他成員陪同，並為聽眾提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項講法將為期一天，聽眾將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

部外校大中樓書海學 學講鈴湛陳與瑋維黃

【本報訊】部外校大中樓書海學，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行。該項學講旨在讓學生了解部外校大中樓書海學的情況，並增進他們對部外校大中樓書海學的認識。該項學講將由該會的其他成員陪同，並為學生提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項學講將為期一天，學生將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

黃維瑋與陳湛鈴講學 部外校大中樓書海學

【本報訊】黃維瑋與陳湛鈴將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行講學。該項講學旨在讓聽眾了解黃維瑋與陳湛鈴的情況，並增進他們對黃維瑋與陳湛鈴的認識。該項講學將由該會的其他成員陪同，並為聽眾提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項講學將為期一天，聽眾將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

寬如寬榮兩法師 續講法華懺文義

【本報訊】寬如寬榮兩法師，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行續講法華懺文義。該項講法旨在讓聽眾了解法華懺文義的情況，並增進他們對法華懺文義的認識。該項講法將由該會的其他成員陪同，並為聽眾提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項講法將為期一天，聽眾將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

泰國往曼谷 每週二十班華麗客機

【本報訊】泰國往曼谷，每週二十班華麗客機。該項客機旨在讓乘客了解泰國往曼谷的情況，並增進他們對泰國往曼谷的認識。該項客機將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項客機將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

雅容雅麗的空中小姐 雅容雅麗的服務 豐富美味的食物 閣下有何求?

【本報訊】雅容雅麗的空中小姐，雅容雅麗的服務，豐富美味的食物，閣下有何求？該項服務旨在讓乘客了解雅容雅麗的情況，並增進他們對雅容雅麗的認識。該項服務將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項服務將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司

【本報訊】THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行。該項航空公司旨在讓乘客了解THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的情况，並增進他們對THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的認識。該項航空公司將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項航空公司將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

雅容雅麗的空中小姐 雅容雅麗的服務 豐富美味的食物 閣下有何求?

【本報訊】雅容雅麗的空中小姐，雅容雅麗的服務，豐富美味的食物，閣下有何求？該項服務旨在讓乘客了解雅容雅麗的情況，並增進他們對雅容雅麗的認識。該項服務將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項服務將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司

【本報訊】THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行。該項航空公司旨在讓乘客了解THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的情况，並增進他們對THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的認識。該項航空公司將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項航空公司將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

雅容雅麗的空中小姐 雅容雅麗的服務 豐富美味的食物 閣下有何求?

【本報訊】雅容雅麗的空中小姐，雅容雅麗的服務，豐富美味的食物，閣下有何求？該項服務旨在讓乘客了解雅容雅麗的情況，並增進他們對雅容雅麗的認識。該項服務將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項服務將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

泰國往曼谷 每週二十班華麗客機

【本報訊】泰國往曼谷，每週二十班華麗客機。該項客機旨在讓乘客了解泰國往曼谷的情況，並增進他們對泰國往曼谷的認識。該項客機將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項客機將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

雅容雅麗的空中小姐 雅容雅麗的服務 豐富美味的食物 閣下有何求?

【本報訊】雅容雅麗的空中小姐，雅容雅麗的服務，豐富美味的食物，閣下有何求？該項服務旨在讓乘客了解雅容雅麗的情況，並增進他們對雅容雅麗的認識。該項服務將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項服務將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司

【本報訊】THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行。該項航空公司旨在讓乘客了解THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的情况，並增進他們對THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的認識。該項航空公司將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項航空公司將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

雅容雅麗的空中小姐 雅容雅麗的服務 豐富美味的食物 閣下有何求?

【本報訊】雅容雅麗的空中小姐，雅容雅麗的服務，豐富美味的食物，閣下有何求？該項服務旨在讓乘客了解雅容雅麗的情況，並增進他們對雅容雅麗的認識。該項服務將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項服務將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司

【本報訊】THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司，將於本週日（九月十三日）上午九時，在香港舉行。該項航空公司旨在讓乘客了解THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的情况，並增進他們對THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司的認識。該項航空公司將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項航空公司將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

雅容雅麗的空中小姐 雅容雅麗的服務 豐富美味的食物 閣下有何求?

【本報訊】雅容雅麗的空中小姐，雅容雅麗的服務，豐富美味的食物，閣下有何求？該項服務旨在讓乘客了解雅容雅麗的情況，並增進他們對雅容雅麗的認識。該項服務將由該會的其他成員陪同，並為乘客提供交通、住宿、飲食等方面的服務。該會表示，該項服務將為期一天，乘客將在香港進行參觀、訪問、旅遊等活動。

為電視的聲譽

華僑日報

[illegible]

三國甲組地位

該會昨午舉行記者招待會，爲他們在兩週內探訪四洲，各球員已擇定狀態下到訪新加坡。

據云現時該會之二十二名球員有洪家名、黃飛鴻及陳大勝三名則有經驗者，其餘年僅十八，將來成功機會頗大，茲列後行名單如下：

鍾永德、陳少平、施健聰、李振榮、謝文、黎漢中、譚文、鄧國英

(轉)

之亞細亞報

批發處：新加坡

陳國權 人 內 於 港 自

中國兵 代表團

以下三場

為電視的聲譽

一九七二年香港中文中學會考
主要科目成績統計表

科目	與人數	考獲等級															
		A級		B級或以上		C級或以上		D級或以上		E級或以上		F級或以上		G級或以上		H級或以上	
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
中文	8443	120	1.42	409	4.74	1034	12.24	3747	44.36	6640	78.61	7407	87.69	7863	93.15	8447	100
英文	8406	91	1.08	283	3.37	827	9.84	2476	29.46	4599	54.71	6300	74.95	7490	89.10	8406	100
中國歷史	5897	77	1.32	321	5.50	861	14.75	2078	35.60	3654	62.00	4958	84.94	5556	95.19	5837	100
世界歷史	4840	56	1.16	222	4.59	622	12.85	1588	32.81	3047	62.95	4080	84.30	4633	95.72	4840	100
經濟及 公衆事務	3464	27	0.78	75	2.17	245	6.21	684	19.75	1676	48.38	2599	75.03	3210	92.67	3464	100
地理	5058	57	1.13	203	4.01	603	11.92	1668	32.98	3070	60.70	4224	83.51	4821	95.31	5058	100
高級數學	2331	41	1.76	138	5.92	351	15.06	830	35.61	1477	63.36	1943	83.35	2225	95.45	2331	100
普通數學 (課程二)	688	17	2.50	46	6.76	114	16.76	355	52.21	547	80.44	624	91.76	665	97.79	688	100
普通數學 (課程一)	5857	101	1.72	345	5.89	848	14.48	2185	37.31	3790	64.71	4933	84.22	5632	96.16	5857	100
物理	2747	49	1.78	147	5.35	405	14.74	936	34.07	1725	62.80	2314	84.24	2644	96.25	2747	100
化學	4116	72	1.75	218	5.30	562	13.65	1510	36.69	2550	61.95	3317	80.59	3823	92.88	4116	100
生物	7436	116	1.56	337	4.53	904	12.16	2458	33.06	4315	58.03	5820	78.27	6839	91.97	7436	100
基督教	1635	39	2.39	89	5.44	238	14.56	704	43.06	1110	67.89	1420	86.85	1574	94.62	1635	100
天主教	864	14	1.62	42	4.86	117	13.54	362	41.90	576	66.67	774	89.58	834	96.53	864	100

今年成績平平

中中報考人數為九八五三名 及格百分比為六二點八三 英中報考人數為四三八一 及格百分比為六零點三一

【本報訊】一九七二年香港中文中學會考成績，將於今日（星期日）正式揭曉。據初步統計，今年中文中學會考，中中報考人數為九八五三名，及格百分比為六二點八三；英中報考人數為四三八一，及格百分比為六零點三一。與去年相比，成績略為平穩。

一九七二年香港英文中學會考 主要科目成績統計表

科目	與人數	考獲等級															
		A		B級或以上		C級或以上		D級或以上		E級或以上		F級或以上		G級或以上		H級或以上	
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
英文	34494	195	0.57	967	2.80	3311	9.60	10697	31.01	21096	61.16	27196	78.84	31583	91.56	34494	100
中文	31215	302	0.97	1646	5.27	5125	16.42	12959	41.52	21361	68.43	27480	87.87	30220	96.81	31215	100
中史	23280	190	0.82	973	4.18	3145	13.51	7506	32.24	13124	56.37	17956	77.10	21147	90.84	23280	100
歷史	13557	123	0.91	586	4.32	1768	13.04	3993	29.45	7068	52.14	9819	72.43	12132	89.49	13557	100
地理	15469	146	0.94	793	4.54	2107	13.62	4882	31.56	8535	55.17	11321	73.19	13578	80.78	15469	100
數學(課程甲)	13374	207	1.55	1171	8.76	2824	21.12	5918	44.25	9481	70.89	11061	82.71	12415	92.83	13374	100
數學(課程乙)	8757	200	2.28	920	10.51	2369	27.05	4493	51.31	6822	77.90	7789	88.95	8453	96.53	8757	100
生物	24757	166	0.75	1075	4.34	3109	12.56	7383	29.82	12825	51.80	17375	70.18	21264	85.89	24750	100
化學	16835	203	1.27	955	5.96	2644	16.49	5951	37.11	10499	65.48	12981	80.95	15191	94.74	16835	100
物理	15160	173	1.14	911	6.01	2306	15.21	5313	35.05	9254	61.04	12106	79.85	14265	94.10	15160	100
附加數學	5092	68	1.02	361	6.12	938	15.89	2103	35.63	3339	56.57	4484	75.97	5295	89.72	5092	100
聖經	10956	116	1.14	595	5.86	1888	18.59	4142	40.98	6631	65.29	8696	85.62	9741	95.91	10156	100
經濟及公共事務	11900	18	0.15	148	1.18	626	5.26	2268	19.06	5076	42.66	8297	69.57	10614	89.19	11900	100
英國文學	3262	52	1.59	219	6.71	601	18.42	1181	36.20	1980	60.70	2594	79.52	2999	91.94	3232	100
英文(英專生)	4883	1	0.02	29	0.60	172	3.58	745	15.51	1854	38.60	3015	62.77	4040	84.11	4808	100

有興攝影之中學生及教師
有機會能大顯身手

【本報訊】由香港攝影學會主辦，並由香港中文中學會考協辦的「一九七二年香港中學學生及教師攝影比賽」，將於今日（星期日）正式揭曉。該項比賽旨在鼓勵中學生及教師對攝影藝術的興趣，並藉此機會大顯身手。冠軍獎金六百元及一千元。

SAPIENTIA COLLEGE
思明英文中學
港大、中大文理碩士主辦
自置校舍 擴班招生
本校創辦於一九六九年，一貫校風嚴謹，頗得家長信賴。為適應校務發展需要，現於荃灣自置校舍，擴充班級。按全日制。
招F3-F5插班生
報名：上午九時至下午五時（假期照常）
考試：八月十三日（星期日）上午九時
新址：荃灣寧和街68號（近巴士總站及碼頭）
校長：李金鐘 校長：陳鳳潔

利瑪竇書院
香港九龍
招考一九七二年新生通告
本校為天主教利瑪竇會所辦，歷史悠久，設備完善。現招收一九七二年新生，包括小學、初中及高中各級。詳情請向本校查詢。

地利亞修女紀念學校
擴美孚新校招生
本校為天主教修女會所辦，校風純正，教學優良。現擴充美孚新校，招收小學及初中各級學生。詳情請向本校查詢。

南開英文書院
F5、F6招生通告
本校校舍位於九龍塘金巴倫道十四號，電話K三七五一。環境優美，為最理想求學之所。本校師資優良，有專人輔導學生，五年來，學生無不稱讚。現招收F5及F6級學生，詳情請向本校查詢。

清華書院
招生通告
本校為中國語文、英語、社會及公民、工商管理等，實行計分制。現招收小學、初中及高中各級學生。詳情請向本校查詢。

靜宜女子中學
本校為天主教修女會所辦，歷史悠久，設備完善。現招收小學、初中及高中各級學生。詳情請向本校查詢。

達成英文夜中學
會考班招生
本校為天主教修女會所辦，歷史悠久，設備完善。現招收會考班學生，詳情請向本校查詢。

香港樹仁書院
通告
本校為天主教修女會所辦，歷史悠久，設備完善。現招收小學、初中及高中各級學生。詳情請向本校查詢。

地利亞修女紀念學校
校務通告
本校為天主教修女會所辦，歷史悠久，設備完善。現招收小學、初中及高中各級學生。詳情請向本校查詢。

伯裘書院
招生通告
本校為天主教修女會所辦，歷史悠久，設備完善。現招收小學、初中及高中各級學生。詳情請向本校查詢。

歡迎參觀
(特訊)第五屆聯三個展示項目，其中包
括電子銀，是座於日子
間箱四日，去年慶第
為期一週，參展人數達

[illegible]

簡章備索

本校爲協助主婦就業，解決幼兒照顧及教育有
題，特增設分校，兼充護幼園，分設地方寬敞，有
室內外遊戲場，空氣通爽，設備完善，誠幼兒之樂
校。招收護幼園上午下午初班新生，高班擇班
校。招收護幼園半日及全日護幼班新生。
分年：三歲至五歲（全日制可在校午餐）
正：每日由上午九時至下午五時
報名日期：即日起至報名。（隨到隨考）
分校：正校接授報名。
地址：正校灣仔莊士頓道 211 號二樓

一、本校招收香港大學預科 F. O. SCIENCE & ARTS 新生各三十名。
二、入學資格：英中會考畢業並符合港大入學試規定。
三、學費：全年五百四十元，家境清貧而成績優異者得申請免費。
四、報名：申請入學者須在英中會考考榜後三日內携備證件，於每日上午九時至下午四時來校報名。
五、校址：北角雲景道十一號
電話：月七〇六六五

班級	英文部	FL-1-F-5 (COM. H-5)
試期	中文部	中一至中五
校址	小學部	一至六年級(下午班)
電話	九龍何文田樂道台一樓	星期一至五 上午九時至下午四時
		或佛光街可直達

(一) 招考班級：
 (甲) 香港大學預科新班 (乙) 香港大學預科舊班 (丙) 倫敦大學預科 (丁) 一年制銀行專修科
 (二) 申請資格：
 (甲) 申請讀香港大學預科班者須有英文中學會考五門及格及英文秘書專修科
 (乙) 申請讀香港大學預科班者須有英文中學會考五門及格及英文秘書專修科
 (丙) 申請讀銀行專修科者須有中英文中學會考五門及格
 (丁) 申請讀香港大學預科班者須有英文中學會考五門及格及英文秘書專修科
 (三) 報名日期：
 (甲) 申請讀香港大學預科班者須于英文中學會考後三天內報名 (星期日及例假除外) (乙) 申請讀香港大學預科班者須于英文中學會考後三天內報名 (星期日及例假除外) (丙) 每日上午九時至下午五時止報名 (丁) 每日上午九時至下午五時止報名 (戊) 每日上午九時至下午五時止報名 (己) 每日上午九時至下午五時止報名 (庚) 每日上午九時至下午五時止報名 (辛) 每日上午九時至下午五時止報名 (壬) 每日上午九時至下午五時止報名 (癸) 每日上午九時至下午五時止報名
 (四) 校址：北角天后廟道寶馬山道二〇二號 (電話：七〇二六、一三三三)

招收校級

(一) 高中一年級：(二) 初中一年級：(三) 英文中學全日學制：(四) 英文中學夜校：(五) 英文中學補習班：(六) 英文中學附屬小學：(七) 英文中學附屬幼稚園：(八) 英文中學附屬圖書館：(九) 英文中學附屬體育場：(十) 英文中學附屬音樂室：(十一) 英文中學附屬美術室：(十二) 英文中學附屬實驗室：(十三) 英文中學附屬宿舍：(十四) 英文中學附屬浴室：(十五) 英文中學附屬餐廳：(十六) 英文中學附屬商店：(十七) 英文中學附屬銀行：(十八) 英文中學附屬醫院：(十九) 英文中學附屬警察局：(二十) 英文中學附屬消防隊：(二十一) 英文中學附屬軍隊：(二十二) 英文中學附屬宗教團體：(二十三) 英文中學附屬社會服務：(二十四) 英文中學附屬文化活動：(二十五) 英文中學附屬體育活動：(二十六) 英文中學附屬音樂活動：(二十七) 英文中學附屬美術活動：(二十八) 英文中學附屬科學活動：(二十九) 英文中學附屬其他活動。

理科使用聖保羅書院日校實驗室三座

(一) 英專夜校：(二) 英文中學：(三) 英文中學補習班：(四) 英文中學附屬小學：(五) 英文中學附屬幼稚園：(六) 英文中學附屬圖書館：(七) 英文中學附屬體育場：(八) 英文中學附屬音樂室：(九) 英文中學附屬美術室：(十) 英文中學附屬實驗室：(十一) 英文中學附屬宿舍：(十二) 英文中學附屬浴室：(十三) 英文中學附屬餐廳：(十四) 英文中學附屬商店：(十五) 英文中學附屬銀行：(十六) 英文中學附屬醫院：(十七) 英文中學附屬警察局：(十八) 英文中學附屬消防隊：(十九) 英文中學附屬軍隊：(二十) 英文中學附屬宗教團體：(二十一) 英文中學附屬社會服務：(二十二) 英文中學附屬文化活動：(二十三) 英文中學附屬體育活動：(二十四) 英文中學附屬音樂活動：(二十五) 英文中學附屬美術活動：(二十六) 英文中學附屬科學活動：(二十七) 英文中學附屬其他活動。

夜中學課程：英國歷史、中國歷史及地理、中國文學、物理、生物、化學、數學、自然科學。

TC (會考班) 教育司署去年核額為八十四名，今年擴增至二百零六名，應屆重讀生可携同成績通知單到校申請參加口試(免筆試)優先甄選入學。

持有升中准考證者亦得依照上項規定申請就讀中一。

一、系級
(一) 文史研究所及經濟研究所研究生
(二) 本科文史、外國文學、社會教育、社會學及社會工作、
經濟、國際貿易、會計銀行、商業管理、數學、
化學、土木工程、建築工程、生物十四系
一年級新生及二年級轉學生、
(三) 大學先修班(預科)文理組新生。
二、報名：即日起至考試前二日止。
三、考試：(一) 大學及先修班定於八月二十七日(星期日)上午九時起一天考完。
(二) 文史研究所九月三日。
(三) 經濟研究所九月三日。
(四) 校選：九種專業考場——一、二、五號、電話：K六四八八九六、K三三一四七。
校學 蕭索

招收 英文部：一、二、三、男女新生
中文部：中、至中六
校址：灣仔堅尼地城第十五號A（可由大道東轉荷臣士
頓街，即日開始
試辦：在校公佈
電話：五七〇六一七

監督兼校長 霍逸雄

本校中大預科班可接納中大
合大、英漢、漢英各系
中、中五預備生憑會考成績

招生通告

<p>本校由英國倫敦大學 博士宋美達、香港大學 特別榮譽學士宋榮大、 原居保羅男女中學理科 主任一按辦一年來，意 品並重之宗旨，銳意 刷新校務，端正校風， 努力改進教學，並對程 度高低之學生進行課餘 輔導，提高學業成績。</p>	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">招考 班級 報名 考試 日期 續制 校址</td> <td style="width: 70%;"> <p>F.1—F.5 即日開始 八月十六日(上午九時) F.1—F.6 跑馬地山光道一號 電話H.732026</p> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">校長 宋美鈞</p> <p>凡欲錄入學之F.1新生，得免費參加本校之暑期補習班</p>	招考 班級 報名 考試 日期 續制 校址	<p>F.1—F.5 即日開始 八月十六日(上午九時) F.1—F.6 跑馬地山光道一號 電話H.732026</p>
招考 班級 報名 考試 日期 續制 校址	<p>F.1—F.5 即日開始 八月十六日(上午九時) F.1—F.6 跑馬地山光道一號 電話H.732026</p>		

電話：——K九三〇八八

入學資格：——K九三〇八八

在普通中學中，以二、三年制中學畢業生，或同等學力者，得報考。但畢業生須經畢業學校校長證明，其成績優良，且品行端正，方准報考。

報名日期：——K九三〇八八

報名地點：——K九三〇八八

考試日期：——K九三〇八八

考試科目：——K九三〇八八

錄取名額：——K九三〇八八

學費：——K九三〇八八

膳宿費：——K九三〇八八

其他費用：——K九三〇八八

附註：——K九三〇八八

班級：英文幼稚園高低班
招生
英文小學 P.1-P.6
英文中學 P.1-P.3
報名：女校
校址：男校
小學及幼稚園九龍塘打老道一四三號
電話：K37813-K37745
K37744-K37725
九龍塘紅磡地皮
K37813-K37741
K37813-K377406

招納男女新生（校車接送）
英文中學（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）
英文小學（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）
英文幼稚園（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）
（校內公佈）（假期照常辦公）
特別優待（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）
重讀生
電話：H七二九八〇・H七三〇〇六二
H七二九八〇・H七三〇〇六二

間、星期一至五全日
期、一九二二年九月一日
格、中英文中學、五年級(會考年)或同等程度
目、簿記、打字、珠算、簿記、商業信札、私人秘書實務、
秘書實務、公司法、合約法、算字機管理、寫字樓動聽
運用、美容、社交禮儀
第廿三號電話二六三三號

高級彩色電視工程科(三)無線電報
科(四)無線電及電視技術科(夜校)
期：八月十三日(星期日)上午九時
旺角花園街七十五號
K八八七二六
監督兼校長鄺文

(一) 英文部：E-1、E-2
(二) 中文部：中一至中四
(三) 夜學部：E-1、E-5
中三及F3以上全日上課
老期：校內公佈，即日開始報名
地址：九龍彌敦道門牌七十五號
電話：K-368884

本校校長，即黃國良，教學認真，學務從廉。

班級：中學預備班（一年後升E.L.）：E.1至E.4
考試日期：八月十二日（星期六）下午七時
校址：舊襄陽道二二九日至二四九號，電話：H六九二二五六
校監 劉輝光

招生通告

設科目：(一)倫大普通程度：
英文、英國文學、歷史、地理、網數、生物、物理、化學

香港文憑英文文憑院 招中大理科生（中大入學試課程）
（一）九龍文理英文文憑院 招中大理科生（中大入學試課程）
（二）携帶英文成績證明書及相片一張
報名日期：八月十一日至八月十八日
辦公時間：每日上午九時至十二時，下午二時至五時。

大學：佛、文史、英文、工管、社教、哲學、醫術各系承一年級新生及二、三年級新生。

大學預科招生

即日接受入學申請

一、普通中學大專入學試生 二、中國民國大專入學試生

特 點

- (一) 政府註冊 不牟利學校。
- (二) 校舍新穎，環境幽靜，設備齊全。
- (三) 師資優良，名班分文、理、組。

持有升中准考證及(1)重讀生優先取

招(1)——(1)會考班男女生。

報名日期 每日上午九時至下午五時。
(例假照常辦公)



兩個皇帝

（下）

美琪

「兩個皇帝」這名字聽起來似乎有些奇怪，但如果你仔細想想，就會發現它其實並不奇怪。在我們這個世界上，確實存在着兩個皇帝。一個是真正的皇帝，他擁有至高無上的權力，他統治着整個國家，他決定着國家的命運。另一個皇帝則是我們每個人都有的，那就是我們自己的心靈。我們每個人都是一個獨立的個體，我們都有着自己的思想、情感和意志。我們每個人都應該尊重自己的內心，我們每個人都應該做自己真正的主人。只有這樣，我們才能過上真正有意義的生活，我們才能實現自己的人生價值。

兒童天地

（第一二三期）

使用利器要小心

小英

小朋友：你們在學校裏，一定學過使用利器。使用利器是一件非常危險的事情，如果不小心，很容易受傷。所以，我們在學校裏使用利器時，一定要非常小心。我們應該學會正確的使用方法，我們應該遵守老師的教導。我們應該知道，利器是一把雙刃劍，它既可以幫助人們，也可以傷害人們。我們應該學會尊重利器，我們應該學會尊重生命。

白頭翁和小麥苗

木子

白頭翁和小麥苗是好朋友。白頭翁是一隻可愛的小鳥，它有一頭白色的羽毛，它有一雙靈敏的眼睛。小麥苗是一株可愛的小草，它有一身綠色的衣服，它有一根細長的脖子。白頭翁和小麥苗每天在一起玩耍，它們互相陪伴，互相照顧。白頭翁會在小麥苗的頭上築巢，小麥苗會為白頭翁提供食物。它們的友誼是那麼深厚，它們的愛情是那麼美好。

萬言故事兩則

姨姨唐

萬言故事兩則。第一則故事是關於一個勇敢的小英雄。他叫小明，他是一個聰明、勇敢、熱心的人。他經常幫助別人，他經常為正義而戰。有一天，他遇到了一個壞人，他決定要懲罰他。他利用自己的智慧和勇氣，成功地制服了那個壞人。第二則故事是關於一個美麗的小公主。她叫小麗，她是一個美麗、善良、勇敢的人。她經常幫助別人，她經常為正義而戰。有一天，她遇到了一個壞人，她決定要懲罰他。她利用自己的智慧和勇氣，成功地制服了那個壞人。

關於月球

小英

關於月球。月球是我們太陽系中的一個天體，它是一個球形的天體。月球的表面有很多坑洞，這些坑洞是由隕石撞擊形成的。月球的表面還有很多山脈，這些山脈是由地殼運動形成的。月球的表面還有很多平原，這些平原是由火山噴發形成的。月球是我們人類探索太空的一個重要目標，我們希望有一天能夠登上月球。

保護你的心臟

小英

保護你的心臟。心臟是我們人體的一個重要器官，它負責將血液輸送到全身各個部位。如果心臟出了問題，我們的身體就會受到影響。所以，我們應該注意保護我們的心臟。我們應該保持健康的飲食習慣，我們應該保持適量的運動，我們應該保持充足的睡眠。我們應該學會放鬆壓力，我們應該學會控制情緒。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。

康樂家庭

（下）

康樂家庭雜誌。這是一本為廣大讀者提供健康、生活、娛樂等方面的資訊的雜誌。它內容豐富，圖文並茂，是廣大讀者了解世界、增長知識、豐富生活的最佳選擇。歡迎廣大讀者訂閱。

酷熱天氣影響下 怎樣預防食物中毒

小英

酷熱天氣影響下，怎樣預防食物中毒。在酷熱的天氣下，食物很容易變質，這就增加了食物中毒的風險。為了預防食物中毒，我們應該注意食物的儲存和處理。我們應該將食物存放在陰涼、乾燥的地方，我們應該避免將食物長時間暴露在陽光下。我們應該注意食物的衛生，我們應該避免吃過期、變質的食物。我們應該注意飲水的衛生，我們應該避免喝生水。

許讓成喜作新太翁

小英

許讓成喜作新太翁。許讓成先生最近喜得一子，這是一件非常喜人的事情。許先生是一個聰明、勇敢、熱心的人，他經常幫助別人，他經常為正義而戰。他的兒子是一個可愛的小男孩，他有一雙靈敏的眼睛，他有一張紅潤的臉蛋。許先生和他的兒子一樣，是一個非常優秀的人。

巴黎專家設計 科十字形新裝

小英

巴黎專家設計，科十字形新裝。這是一件非常時尚、非常優雅的服裝。它採用了科十字形的設計，這使得它看起來非常獨特、非常新穎。這件服裝的顏色是深藍色的，這使得它看起來非常莊重、非常大方。這件服裝的質地是柔軟的，這使得它穿著非常舒適、非常自在。這件服裝的款式是簡約的，這使得它看起來非常大方、非常得體。

許讓成喜作新太翁

小英

許讓成喜作新太翁。許讓成先生最近喜得一子，這是一件非常喜人的事情。許先生是一個聰明、勇敢、熱心的人，他經常幫助別人，他經常為正義而戰。他的兒子是一個可愛的小男孩，他有一雙靈敏的眼睛，他有一張紅潤的臉蛋。許先生和他的兒子一樣，是一個非常優秀的人。

否與康健兒嬰

小英

否與康健兒嬰。嬰兒的健康是每個家長最關心的事情。為了確保嬰兒的健康，我們應該注意嬰兒的飲食和護理。我們應該給嬰兒吃健康的食物，我們應該給嬰兒穿合適的衣服。我們應該注意嬰兒的睡眠，我們應該注意嬰兒的衛生。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。

女子擇業問題

小英

女子擇業問題。女子在選擇職業時，應該考慮自己的興趣、能力和社會需求。我們應該選擇自己感興趣的職業，我們應該選擇自己擅长的職業。我們應該選擇社會需要的職業，我們應該選擇能夠實現自己價值的職業。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。

要小心的交友

小英

要小心的交友。交友是我們生活中的一件重要的事情，我們應該學會如何交友。我們應該選擇那些正直、誠實、善良的人作為朋友。我們應該避免與那些虛偽、狡詐、自私的人交往。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。

醫藥顧問 伍卓琪

小英

醫藥顧問 伍卓琪。伍卓琪先生是一位非常有經驗的醫藥顧問，他擁有豐富的醫藥知識和臨床經驗。他經常為廣大讀者提供醫藥諮詢，他經常為廣大讀者解決醫藥問題。伍先生是一個非常負責任的人，他經常為廣大讀者提供優質的服務。

禮儀新篇

小英

禮儀新篇。禮儀是我們社會交往中的一個重要方面，我們應該學會如何禮貌待人。我們應該學會尊重他人，我們應該學會控制自己的情緒。我們應該學會遵守社會公德，我們應該學會愛惜公共財物。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。



巴聖專家設計 科十字形新裝

巴聖專家設計，科十字形新裝。這是一件非常時尚、非常優雅的服裝。它採用了科十字形的設計，這使得它看起來非常獨特、非常新穎。這件服裝的顏色是深藍色的，這使得它看起來非常莊重、非常大方。這件服裝的質地是柔軟的，這使得它穿著非常舒適、非常自在。這件服裝的款式是簡約的，這使得它看起來非常大方、非常得體。



許讓成喜作新太翁

許讓成喜作新太翁。許讓成先生最近喜得一子，這是一件非常喜人的事情。許先生是一個聰明、勇敢、熱心的人，他經常幫助別人，他經常為正義而戰。他的兒子是一個可愛的小男孩，他有一雙靈敏的眼睛，他有一張紅潤的臉蛋。許先生和他的兒子一樣，是一個非常優秀的人。



女子擇業問題

女子擇業問題。女子在選擇職業時，應該考慮自己的興趣、能力和社會需求。我們應該選擇自己感興趣的職業，我們應該選擇自己擅长的職業。我們應該選擇社會需要的職業，我們應該選擇能夠實現自己價值的職業。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。



要小心的交友

要小心的交友。交友是我們生活中的一件重要的事情，我們應該學會如何交友。我們應該選擇那些正直、誠實、善良的人作為朋友。我們應該避免與那些虛偽、狡詐、自私的人交往。我們應該學會尊重生命，我們應該學會愛惜自己。



醫藥顧問 伍卓琪

醫藥顧問 伍卓琪。伍卓琪先生是一位非常有經驗的醫藥顧問，他擁有豐富的醫藥知識和臨床經驗。他經常為廣大讀者提供醫藥諮詢，他經常為廣大讀者解決醫藥問題。伍先生是一個非常負責任的人，他經常為廣大讀者提供優質的服務。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

小獅歷險記的性格巨星 佐菲利堅克紹質發

佐菲利堅克紹質發，是一位性格巨星，他在「小獅歷險記」中，扮演了一個勇敢、聰明、機智的角色。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「小獅歷險記」中，他與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。佐菲利堅克紹質發的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「小獅歷險記」中，他與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。佐菲利堅克紹質發的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「小獅歷險記」中，他與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

壁虎昨天開鏡 羣星繞陣陳寶珠

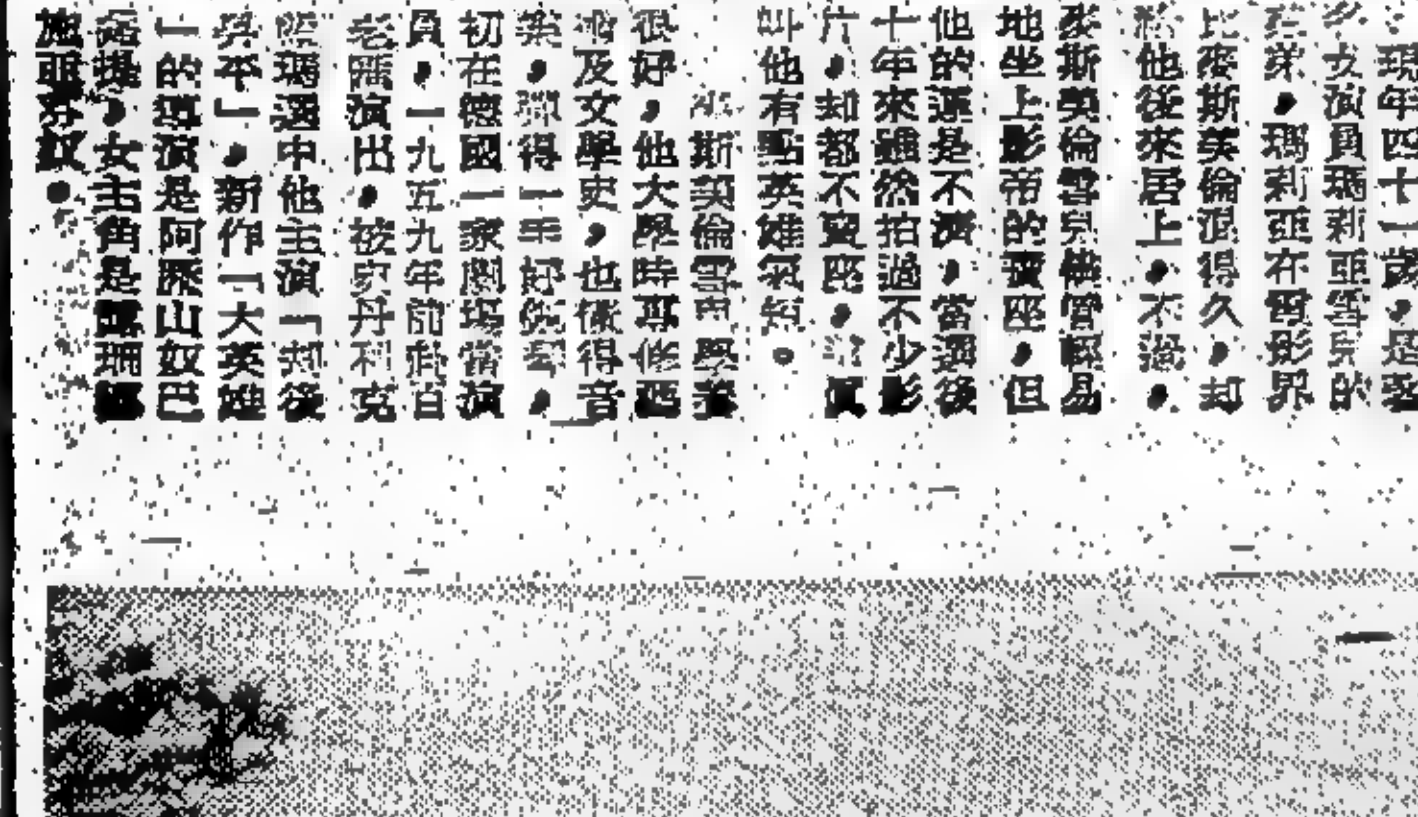
壁虎昨天開鏡，羣星繞陣陳寶珠。陳寶珠在「壁虎」中飾演女主角，她的表演備受關注。開鏡儀式上，多位知名演員和導演到場祝賀，場面熱鬧。陳寶珠在片中的表現備受好評，她的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。她的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「壁虎」中，她與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

李菁凌波何莉莉三紅星 新片將開鏡藝舍待剪綵

李菁、凌波、何莉莉三位紅星將主演新片，新片將開鏡藝舍待剪綵。這部新片備受期待，三位紅星的加盟更是為影片增色不少。開鏡儀式上，多位知名演員和導演到場祝賀，場面熱鬧。李菁、凌波、何莉莉在片中的表現備受好評，他們的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他們的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在新片中，他們與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

麥斯美倫 演大英雄

麥斯美倫在「大英雄」中飾演主角，他的表演備受關注。麥斯美倫是一位實力派演員，他的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「大英雄」中，他與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

為了一身是胆 片主演演緊張

片主演演緊張，為了一身是胆。這部片子的主演在拍攝過程中經歷了許多困難和挑戰，但他們始終堅持下來，最終完成了這部精彩的影片。主演們的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他們的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「為了一身是胆」中，他們與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

畢蘭加士打代表作 鐵路敢死隊值得重看

畢蘭加士打代表作「鐵路敢死隊」值得重看。這部片子的導演和主演都是實力派，影片質量上乘，值得一看再一看。畢蘭加士打在片中的表現備受好評，他的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「鐵路敢死隊」中，他與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

進再勝乘江長 拳盲出推將即

進再勝乘江長，拳盲出推將即。這部片子的導演和主演都是實力派，影片質量上乘，值得一看再一看。進再勝在片中的表現備受好評，他的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「進再勝乘江長」中，他與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

玉女含苞欲開

玉女含苞欲開，這部片子的導演和主演都是實力派，影片質量上乘，值得一看再一看。玉女在片中的表現備受好評，她的演技精湛，能夠將角色的內心情感表達得淋漓盡致。她的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。在「玉女含苞欲開」中，她與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。



影 片 攝 影 師 在 拍 攝 場 景 時 的 姿 態 與 動 作 均 有 精 確 的 規 定 與 要 求 。

殺人者死明晚映午夜場 張森導新片徐楓重感情

殺人者死明晚映午夜場，張森導新片徐楓重感情。這部新片備受期待，張森的導演功力深厚，徐楓的演技精湛，他們的組合備受觀眾喜愛。新片中，他們與多位知名演員合作，共同演出了這部精彩的冒險片。

1972 香港十大歌星選舉

有獎歌星競猜遊戲

我選左列各位為十大歌星

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

姓名：_____ 地址：_____

選票十大歌星辦法

一、凡在「一九七二年香港十大歌星選舉」中，選出十大歌星者，即可參加競猜遊戲。
二、凡在競猜遊戲中，選出十大歌星者，即可獲得獎金。
三、獎金由「一九七二年香港十大歌星選舉」主辦單位提供。

駱駝漆 CAMEL PAINT

廠漆民國 ● 報晚僑華

日航首次派遣專機
將自東京直飛上海

日航機組總經理親自領導

國泰耗資九千萬元
增購波音客機服務

在
一
項
龐
大
的
交
易
中
○
七
一
三
二
○
到
噴
射
機
又
迅
速
地
邁
進
一
大
步
氏
又
稱
第
四
架
機
將
於
五
月
間
飛
往
美
國



常的，便國籍航空公司有別種權限，新設航空公司應由五種權限至八種。

該公司董事會主席布氏宣稱在本年十一月間將有兩架波音客機飛往加拿大，並將於每三個月加入一隊，通達於每三個月內，而該公司之增加飛機數目亦因而增加百分之三十四。

布氏又稱在訂購此批新飛機後，國際航空公司可開辦更廣闊的航線。

國際航空公司現將有七架波音八八〇型客機，三架波音七〇七型客機，及一架波音七四七型客機。

關於明年，第二十五屆開始明年，月五號加入飛行，其餘三架波音八八〇型客機在明年一月三十一日以前加入，及四架波音客機分別於明年一月廿五號、二月一號、二月八號及二月十五號加入。

布氏對此一迅速增加飛機及反對該公司過去十個月內經國際航空公司之需要。

布氏說該公司之定用波音飛機代替現用之客機，乃因該公司可多購五名搭客及八個貨物位，而每架飛機每日能增加八個貨物位，日後的飛機將能增加一倍的機務及燃料需要。

國際航空公司主席布氏說，該公司之增加飛機數目，乃因該公司可多購五名搭客及八個貨物位，而每架飛機每日能增加八個貨物位，日後的飛機將能增加一倍的機務及燃料需要。

(四 名)	(往何處)	(日 期)
王 某	上海	三月廿二日
李 某	天津	三月廿三日
張 某	漢口	三月廿四日
趙 某	廣州	三月廿五日

(姓名)	(四 名)	(往何處)	(日期)	(公司)
萊 洲 樺				
亞路拉多	COLORADO MARU	西雅羅	十一	川
威沙沙	VISHVA BHAKTI	東	十二	東
沙 未拉	SARPARAA, SARSIQI	加州基那	十二	東
榮來	PRES. TAYLOR	紐約	十二	榮
列 有	PHILIPPINES	波士頓紐約	十二	榮
福山度士	PROTASANTOS	喀喇	十二	榮
蘇 海	SEA DOLPHIN	紐約	十二	蘇
林肯	PRES. LINCOLN	加州	十三	蘇
威利	LLOYD BAKER	底特律	十三	威
威利	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	十四	威
威利	PERNASTE	紐約波士頓	十四	威
山 竹	YAMAKIMI MARU	紐約波士頓	十四	山
御影山丸	MIKAGESAN. MARU.	實加拿大	十四	御
京 東	OAKLAND	美國	十四	京
國 川	KUNIKAWA MARU	哈爾濱莫斯科實加拿大	十四	國
威 成	HAWAII	西雅羅	十四	威
斯 迪	SCANDIC WASA	蘇格蘭哥倫比亞	十五	斯
多利科社	DOLLY TURMAN	墨西哥	十五	多
大 蘇	DE SOTO	墨西哥	十五	大
他 斯	PRES. TART	加州	十五	他
大 丹	THEBEN	溫哥華西內陸	十六	大
安 士	ARMANISTAN	聖彼德堡	十六	安
伊 多	EURYGYNES	紐約	十六	伊
大 塔	TAIEHO	紐約波士頓	十六	大
山 丸	YAMATAKA MARU	紐約波士頓	十六	山
喜 南	LELYKEK	墨西哥	十六	喜
喜 南	JAPAN BRAR	墨西哥	十七	喜
德 一	TEMON EAST	墨西哥	十七	德

(西名) (何處來) (日)

(姓名)	(西名)	(國籍)	(日期)	(公司)
沙拉波	SAREARAZ RASIQ	新加坡	十一	
施亞瑟	SERVAASKERN	歐洲	十一	寶大
蛇山丸	INUTSUN MARU	日本	十一	大
倫仲丸	KYOSHIN MARU	日本	十一	中
東方商人	ORIENTAL MUSICIAN	英國	十一	港怡
新利通人	SEIDRE	德國	十一	怡
夏威成	HAWAII	曼谷	十一	怡
土加那多	STRAAL MADURA	新德	十一	怡
茂什	MOCKMAN	曼谷	十一	新與
羅拔士	PROCTA SANTOS	新加坡	十一	勞
星加坡	OAKLAND	英國	十一	都
華人馬路	SEENEE MARU	日本	十一	都
于占馬	UTAMAA	天祥	十一	怡
蘇達	SCANTIC WASA	英國	十一	國
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	十一	川
深蘭丸	HOUSTON MARU	日本	十一	大
寶瑞丸	BOZUY MARU	日本	十一	日
寶蘭	FRANKOKESHILPE	英國	十一	大
亞蘭布	PRES. KASAVUBU	日本	十一	日
大和丸	DAIWA MARU	新德	十一	芝
新德丸	COLORADO MARU	英國	十一	芝
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十一	金
南華花	S.A. ALPHIN	新非	十一	怡
日本熊	JAPAN BEAR	加州	十一	太
大律律	TRAVIATA	英國	十一	港
士丹利	STRAVI KOREA	日本	十一	日
狄田丸	AKITA MARU	日本	十一	日
諾比拉	NORIBELLA	日本	十一	沙
奧里尼士	AUTOLYCUS	英國	十一	大
非利士	FRIBERGSEN	歐洲	十一	港

PANAMA
OCEAN SURV

歐洲		
赫士倫	HENDORAN	澳經澳洲
赫森堡	HESSENSTEIN	澳經澳洲
邦加丹	BUNGA TANJONG	夏化材料港
比興丸	HIKONE MARU	地中海
比拉	NORBELLA	地中海
比高尼	NICOBAR	澳經澳洲
基士根士	KRISTIAN MARSK	澳經澳洲
基洛美	KILOMENA LEMBU	富大
大寶	DAIWA MARU	海經物港
吉爾斯	GEREZOVKA	澳經澳洲
古力	KUZNICA	澳經澳洲
伊爾尼	BYRGENSEN	倫敦特丹港
拿甸	NARDANA	澳經澳洲
林寶士	LAMBROS M FATSH	海經物港
林寶士	BENGLOS	倫敦
奧圖里	AUTOLYCUS	海經物港
伊沙士	ISASTH	澳經澳洲
多利	DOLUIS	海經物港
大寶	TAI KO	澳經澳洲
紹伊丸	KII MARU	北冰
巴	PAG	歐廷的港
巴路	GLENOGLE	海經物港
巴路	BUNGA SEROJA	海經物港
加路	SINGAPOLE PRIDE	海經物港
立	NEPTUNE AMETHYST	海經物港
立	SI-KIANG	海經物港
波山丸	HOISIAN MARU	地中海
波山丸	MAIN LLOYD	地中海

SUEHIROZAN MARU 日本
KYOZUI MARU 日本

李振文	HIKONE MARU	日本	十三	日
林育麟	PRES. LINCOLN	美國	十三	日
高古秋	KERGUELEN	日本	十三	日
楊星洲	KYUSEI MARU	日本	十三	日
顧星洲	NGAN CHAI	新加坡	十三	日
安聯源	ANNA BAKKE	澳洲	十三	日
馮沙流	VISHVA SIDDH	新加坡	十三	日
薛大	KEELSON	新加坡	十三	日
時玉丸	SAITAMA MARU	日本	十三	日
高巴	NICOBAR	日本	十三	日
力德	TSEDEK	日本	十三	日
貴	KWEICHOW	澳洲	十三	日
基士頓士	CHRISTIAN MABRCK	澳洲	十三	日
漢德那	GEDFERA	日本	十三	日
漢州	FERNSTATE	新加坡	十三	日
東方勇士	ORIENTAL HERO	美國	十三	日
柯德亞	AL GUKAINAL	日本	十三	日
羅國	SAHAR	南非	十三	日
勿達實	STRATHMORE	日本	十三	日
羅德士	ROBERT A. AERK	日本	十三	日
林得	RILOMENA LEMBO	日本	十三	日
多明尼加	DOMINICA MARU	日本	十三	日
泰士	TYSLA	新加坡	十三	日
泰士	THEBEN	新加坡	十三	日
士打	STRAAT ALGOA	南非	十三	日
德光丸	IKO MARU	日本	十四	日
德烈	KEN SHENG	日本	十四	日
德高	BENGLOE	英國	十四	日
東方勇士	MANOLOEVERETT	日本	十四	日
德高	AMPA	澳洲	十四	日

MARLANA
NOWSHERA

麻 坡	CEYLON	暹羅沙那	廿六	寶 沙
砂朥越	WESTPALLA	暹羅沙那	廿六	寶 沙
威 蘭 吉	VIRNNE	暹羅沙那	廿七	寶 沙
威 蘭 吉	WISSEKERR	暹羅沙那	三十	寶 沙
暹 羅 經				
安 斯 拉	ASTRID BAKER	西洲洲	十二	印 太
威 蘭 士	MILOS	澳洲	十二	印 太
威 蘭 士	SOOCHOW	澳洲	十三	印 太
安 德 威 士	ANNA BAKER	西洲洲	十三	印 太
威 蘭 士	KWICHOW	澳洲	十七	天 天
加 之 威 士	KALLY	澳洲	十九	天 天
加 之 威 士	TIJWANG	澳洲	二十	天 天
新 威 士	SAMOS	澳洲	廿二	天 天
新 威 士	HUPPE	澳洲	廿五	天 天
安 德 威 士	H.K. BEAUTY	澳洲	廿五	天 天
印 · 巴 · 中 東 經				
威 蘭 士	SART ALCYONE	波斯灣	十二	日 日
威 蘭 士	SAITAMA MARU	波斯灣	十三	日 日
威 蘭 士	AKITA MARU	紅 海	十三	日 日
威 蘭 士	MANOLOVERNET	紅 海	十四	日 日
威 蘭 士	TYSLA	波斯灣	十四	日 日
威 蘭 士	STRATHMORE	波斯灣	十四	日 日
威 蘭 士	STARY BOLSHAYSK	波斯灣	十六	日 日
威 蘭 士	KOTA SELAMA	波斯灣	十七	日 日
威 蘭 士	LAMTONG CHAU	紅 海	十七	日 日
威 蘭 士	NICOLINE	波斯灣	十九	日 日
威 蘭 士	SART BELLAIRIX	波斯灣	廿三	日 日
威 蘭 士	SART ANTARES	波斯灣	廿三	日 日
威 蘭 士	HONOLULU MARU	紅 海	廿五	日 日

DE SOVO
KUZNICA


白丸	LEDA MAERSEK	英國	十四	提頓
德丸	FRES.TAFT	英國	十四	提頓
德丸	EROMO MAERSEK	日本	十四	提頓
羅丸	ORIENTAL ACE	台灣	十四	提頓
東洲丸	ASIA RAN	日本	十四	天仲
關西丸	DON KUEINO	日本	十四	天仲
關西丸	SLIDER	關島	十四	怡和
莫丹丸	MOCKAN	曼谷	十四	新太
莫丹丸	ARMANISTAN	危地拉	十四	新太
莫丹丸	SUSAN MAERSEK	日本	十四	廣濟
東日丸	UNION EASI	台灣	十四	廣濟
東日丸	SUEHIROZAN MARU	日本	十四	怡和
東日丸	DOLLY TURMAN	太雄	十四	怡和
東日丸	BEREZVKA	新加坡	十四	怡和
東日丸	SU YUNG	英國	十四	怡和
東日丸	STARZY BOLSHEVIK	日本	十四	怡和
東日丸	MURRAYEVSEKI	曼谷	十五	羅三
太辰丸	TAISHIN MARU	日本	十五	羅三
太辰丸	SALAMORARI	新加坡	十五	羅三
太辰丸	CLAUDINE	日本	十五	羅三
太辰丸	KOTA SELAMAT	中國	十五	太中
太辰丸	KYOJIN MARU	日本	十五	太中
太辰丸	LELYKERE	新加坡	十五	太中
太辰丸	KIYOYO MARU	神戶	十五	太中
太辰丸	TAEBO	台灣	十五	太中
太辰丸	KOKOKU MARU	日本	十五	太中
太辰丸	KYOKYU MARU	日本	十五	太中
太辰丸	PRES.GARCIA	神戶	十六	太中
太辰丸	DOLUIS	小樽	十六	太中

PARAGON
TALPOIDEAN

大寶山	DAIHO SAN	新嘉坡	十二
陰陽山	YONGYANG SAN	新嘉坡	十二
孝加羅	JOGARANG	印尼	十二
摩尼風	MOHONYE WIND	新嘉坡	十二
洛那丸	LOKONANG MARU	新嘉坡	十二
第七號丸	YAKUSAGI MARU	新嘉坡	十二
洛那丸	SENZAN MARU ?	新嘉坡	十二
洛那丸	KYOZUI MARU	新嘉坡	十二
第八號丸	SHIINEI MARU	新嘉坡	十二
寶	TREASURE COUNTRY	大南	十三
寶	HAI FSI	新嘉坡	十三
寶	JANE PHOENIX	曼谷	十四
寶	TAIWAENSEN	曼谷	十四
寶	BOBERT MARSH	新嘉坡	十四
寶	KYUSKI MARU	新嘉坡	十四
寶	HOLY	金邊	十四
寶	HOL SEING	山打根	十四
寶	SHINNAN MARU	新嘉坡	十五

出 版 社 經 銷

出口輪船預告			
《船名》	《西名》	《往何處》	《日期》(星期)
星	STAR	基隆・日本・釜山・汕頭	十二
星	STAR ALDIBARAN	神戶・橫濱	十二
星	HAI LONG	神戶・橫濱	十三
南洋愛花	S.A. ALPHEA	日本	十三
星	HERMERIC JESSEN	神戶・橫濱	十四
星	SLIDRE	神戶	十四
星	BAK WANG	基隆	十四
星	非 界	錢	十四
利西非丸	RECIFE MARU	東京	十一
占 占	UJAMAA	東京	十一
克 山	INUSISAN MARU	東京	十二
亞細亞丸	HOUSTON MARU	西貢	十二
亞細亞丸	PEREA SANTOS	倫敦・安南・士打	十二
士打丸	SHIMAT KOREA	東京	十三
士打丸	FRIDIS J. KASAYUBU	神戶	十三


 小山海運株式會社 附屬機構
 小山運輸有限公司
 地址：香港中環干諾道中455號德臣大廈三樓
 電話：2459131、2459132

[illegible]

本日
長 岐 卡

barber
百保利輪船
香港皇后大道中33號廣邦行19樓·電話：H-255


聯菲輪船公司
 美邦輪船公司總代理
 電話：H.C. 六〇八一

7000 5000 4000 3000 2000 1000

1990年12月20日

東 京 船 輪

紀伊丸

M.S. "GI MARU"

直往：南歐各埠

八月十七日開行
八月十九日開行

井里汶丸

M.S. "NIBERON MARU"

直往：印尼各埠

八月廿八日開行
八月廿九日開行

日本郵船（香港）有限公司

總代理：怡和洋行

司公瑞祥

<p>社 會 式 株 船 郵</p> <p>彥根丸</p> <p>M.S. HIOME MARU</p> <p>八月十三日落行 十三日開行</p>	<p>秋田丸</p> <p>M.S. AKITA MARU</p> <p>直往：紅海各埠</p> <p>八月十七日落行 十八日開行</p>	<p>百兆公司</p> <p>電話：一四八〇八</p>	<p>寶瑞丸</p> <p>M.S. HOJU MARU</p> <p>直往：星加坡、東非洲各埠。</p> <p>八月十三日落行 十三日開行</p>	<p>客貨附屬船務</p> <p>華人船務公司</p>
---	---	-----------------------------	--	-----------------------------

<p>本 日</p> <p>長野丸</p> <p>直往 紐約各埠</p> <p>八月 廿三日落貨 廿四日開行</p>	<p>岐玉丸</p> <p>直往 波斯灣各埠</p> <p>八月 十二日開行</p>	<p>卡薩烏布</p> <p>直往 西非各埠</p> <p>八月 十二日開行</p>	<p>皇后威利</p> <p>往 溫那蘭 泗提蘭 檳城</p> <p>八月廿四日開行</p>
--	--	--	--

barberlines

百保利輪船公司

93號萬邦行19樓·電話：H-253141(10線)
 廣東大廈906室·電話：K-300341

大 賓 往 來 各 埠

THRU
 八月十三日開行
 往 汕頭、香港、西貢、檳城、金馬、
 峇株、麻坡、吉隆坡、安南、內地、拉
 往 紐約、波士頓、西雅圖、
 往 紐約、波士頓、西雅圖、



聯合美邦
 電話

總經理：陳瑞部，承辦：
 香港匯豐銀行大廈內
PHILIPPINE

非列賓輪

PHIL. PRESIDENT
 季里諾總統輪
 直航：波士頓
 由購省、舊
 PHIL. PRESIDENT
 加西亞總統輪
 PHIL. PRESIDENT
 奧士文納總統輪

輪船公司
 輪船公司總代理
 電話：二六〇八
 企業有限公司
 電話：二二八〇四
 八月十一日 寄貨
 輪船 QUIRANO 十一日開行
 八月廿三日 寄貨
 輪船 廿三日開行
 約、費城、波地摩
 金山直航快輪
 輪船 ARCLA
 八月十三日開行
 輪船 OSMENA
 六日由香港開
 輪船 八日由金山開
 廿日開行

業內銀根抽緊

認購新股再掀起狂潮頭寸需求驟增

業內於頭寸張羅。拆息標高三厘五至三厘七五。銀行拋沽外匯求現。美匯昨見低降。

（本報訊）由於新股認購狂潮，銀行頭寸需求驟增，業內於頭寸張羅。拆息標高三厘五至三厘七五。銀行拋沽外匯求現。美匯昨見低降。

（本報訊）由於新股認購狂潮，銀行頭寸需求驟增，業內於頭寸張羅。拆息標高三厘五至三厘七五。銀行拋沽外匯求現。美匯昨見低降。

買盤轉疏落

越外匯供應近呈緊縮

轉場商，長延期結算金按口入貨份部。响影。振復難似。銷去期近料。趣與感不庄港貨付賣路。

（本報訊）由於外匯供應近呈緊縮，買盤轉疏落。轉場商，長延期結算金按口入貨份部。响影。振復難似。銷去期近料。趣與感不庄港貨付賣路。

外匯牌價普遍調低

美元告羅士續下降

英美加瑞德法比澳紐星馬印巴南非等匯，跌幅不同。

（本報訊）外匯牌價普遍調低，美元告羅士續下降。英美加瑞德法比澳紐星馬印巴南非等匯，跌幅不同。

幣別	單位	匯率
美元	一百元	七.五五
英鎊	一百元	一.五五
法郎	一百元	五.五五
比國法郎	一百元	五.五五
瑞德法郎	一百元	五.五五
澳元	一百元	五.五五
紐元	一百元	五.五五
星元	一百元	五.五五
馬元	一百元	五.五五
印元	一百元	五.五五
巴元	一百元	五.五五
南非元	一百元	五.五五

大馬新頒修訂課稅措施

八類商品稅率調整

咖啡、茶葉、糖、胡椒、馬達、麵粉、藥品、雜貨等。

（本報訊）大馬新頒修訂課稅措施，八類商品稅率調整。咖啡、茶葉、糖、胡椒、馬達、麵粉、藥品、雜貨等。

港股市買家趁低吸

做價普遍略見回醒

全日開盤總值一億三千零三十三萬，恒生指數上升。

（本報訊）港股市買家趁低吸，做價普遍略見回醒。全日開盤總值一億三千零三十三萬，恒生指數上升。

月餅本銷開產應市

製作原料裝璜工資成本皆增價約一成

工商趨佳市民收入增銷勢看好

（本報訊）月餅本銷開產應市，製作原料裝璜工資成本皆增價約一成。工商趨佳市民收入增銷勢看好。

糖市銷情續呈疲弱

粗幼砂價多見軟落

大陸粗糖轉手沽出較前價低

（本報訊）糖市銷情續呈疲弱，粗幼砂價多見軟落。大陸粗糖轉手沽出較前價低。

保護主義的浪潮阻擋得往？

美國保護主義浪潮的澎湃，與反傾銷法案生效的機會，及其對入口貿易的影響。

（本報訊）保護主義的浪潮阻擋得往？美國保護主義浪潮的澎湃，與反傾銷法案生效的機會，及其對入口貿易的影響。

紐約股市平穩

鐵道指數略升

成交一五七三萬股

（本報訊）紐約股市平穩，鐵道指數略升。成交一五七三萬股。

今年出口將逾五十億

赤字將逾五十億

美國對外貿易總局公佈一九三九年出口統計

（本報訊）今年出口將逾五十億，赤字將逾五十億。美國對外貿易總局公佈一九三九年出口統計。

食米市勢暢態持續

入口商六家開盤成七千五百包

照價提用泰米大陸米另二千包

（本報訊）食米市勢暢態持續，入口商六家開盤成七千五百包。照價提用泰米大陸米另二千包。

二盤商吸納意仍強

食米市勢暢態持續

入口商六家開盤成七千五百包

（本報訊）二盤商吸納意仍強，食米市勢暢態持續。入口商六家開盤成七千五百包。

香港股市指數

股票	收市	漲跌
恒隆	498.46	482.06
匯豐	2378.10	2343.81
渣打	1723.94	1723.94
銀行	1944.95	1921.25
地產	2537.61	2460.25
公用	2708.09	2669.32
地產	3364.04	3275.59
地產	1827.72	1803.30
地產	1870.72	1842.57
地產	3304.64	3020.11
地產	2035.05	1980.62

泰米貿易標準價

品名	單位	價格
暹羅米	一百元	五.五五
泰國米	一百元	五.五五
暹羅米	一百元	五.五五
泰國米	一百元	五.五五

食米市勢暢態持續

入口商六家開盤成七千五百包

照價提用泰米大陸米另二千包

（本報訊）食米市勢暢態持續，入口商六家開盤成七千五百包。照價提用泰米大陸米另二千包。

二盤商吸納意仍強

食米市勢暢態持續

入口商六家開盤成七千五百包

（本報訊）二盤商吸納意仍強，食米市勢暢態持續。入口商六家開盤成七千五百包。

高提價減來陸大

應供不支暢爽

增產港需轉廠織紗陸大用原

（本報訊）高提價減來陸大，應供不支暢爽。增產港需轉廠織紗陸大用原。

應供不支暢爽

增產港需轉廠織紗陸大用原

穩堅位價絡活紗巴

（本報訊）應供不支暢爽，增產港需轉廠織紗陸大用原。穩堅位價絡活紗巴。

食米市勢暢態持續

入口商六家開盤成七千五百包

照價提用泰米大陸米另二千包

（本報訊）食米市勢暢態持續，入口商六家開盤成七千五百包。照價提用泰米大陸米另二千包。

二盤商吸納意仍強

食米市勢暢態持續

入口商六家開盤成七千五百包

（本報訊）二盤商吸納意仍強，食米市勢暢態持續。入口商六家開盤成七千五百包。

龍翔劇團演劇娛樂

十七晚假西區佐治公園演兩齣
十九日赴青義務演出神功戲

香港龍翔劇團，與市內各劇團，均屬僑胞所組織，其宗旨在推廣粵劇，並藉以娛樂僑胞。該團自成立以來，曾多次在本地及海外演出，深受僑胞歡迎。現定於十七晚假西區佐治公園演兩齣，十九日赴青義務演出神功戲。該團成員均為粵劇名伶，演技精湛，唱腔優美，誠為僑胞之娛樂首選。

「空中論壇」明討論 如何保持城市清潔

六時一刻播出 各方發表意見
「空中論壇」節目，將於明日（十八日）晚六時一刻播出。本期主題為「如何保持城市清潔」，將邀請多位專家及市民代表，就城市清潔問題發表意見。節目內容包括：城市清潔之重要性、目前城市清潔之現狀、市民應如何配合清潔工作等。歡迎僑胞踴躍參加，共同為保持城市清潔出一分力。



「空中論壇」節目，旨在為僑胞提供一個發表意見的平台。本期討論「如何保持城市清潔」，將邀請多位專家及市民代表，就城市清潔問題發表意見。節目內容包括：城市清潔之重要性、目前城市清潔之現狀、市民應如何配合清潔工作等。歡迎僑胞踴躍參加，共同為保持城市清潔出一分力。

港台娛樂節目 每晚十時播

港台娛樂節目，每晚十時播。內容豐富，包括：粵劇、電影、綜藝等。歡迎僑胞踴躍參加，共同為保持城市清潔出一分力。

十一晚實地轉播 中共兵兵隊表演

中共兵兵隊表演，定於十一晚實地轉播。該隊成員均為優秀演員，演技精湛，唱腔優美，誠為僑胞之娛樂首選。

介紹港台幾項 短篇講座節目

介紹港台幾項短篇講座節目，內容包括：文學、歷史、科學等。歡迎僑胞踴躍參加，共同為保持城市清潔出一分力。

在海底隧道報導開幕情形 特情商安裝電話線路播出

在海底隧道報導開幕情形，特情商安裝電話線路播出。該節目將報導海底隧道之開幕情形，並介紹該隧道之重要性。

今夜電話說心聲 許仕仁林斌答聽眾

今夜電話說心聲，許仕仁林斌答聽眾。該節目將邀請許仕仁及林斌兩位嘉賓，就聽眾之來電問題進行解答。

專題探討關於管制 打樁聲浪之新法案

專題探討關於管制打樁聲浪之新法案，內容包括：打樁聲浪之重要性、目前打樁聲浪之現狀、新法案之內容等。歡迎僑胞踴躍參加，共同為保持城市清潔出一分力。

鬼殺手

七特 彩色

Willard

永惡

華永

報惡

Diamonds Are Forever

四十二天凌厲
攻勢！萬餘一紀票房
讚再讚一評影

納辛利康

Sean Connery, James Bond 007

動作·刺激·娛樂·性·強

今日南

版出報日僑華

毫五本每

永惡

華永

報惡

新華京

！秀獨枝一過第

劇喜牌皇馬鬼降清險驚製力頓納華

飛車狂

街人馬

威威 幕開彩七

珠明·運海

半點二十早今

地天蟲昆

海運

時正二場

片金五時

仙樂

時正二場

片金五時

仙樂

時正二場

片金五時

獨臂拳王

王羽

施展六種招式
迎擊六方英雄

差利舞台風光

差利

娛樂性！

金星

今天

桃花女

金星

今天

桃花女

獵奇譚

美嬌娃

成人電影

獵奇譚

美嬌娃

成人電影

差利舞台風光

差利

娛樂性！

差利舞台風光

差利

娛樂性！

香港四間證券交易所股票市價與成交綜合統計		八月十日(單位:元)	
股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港上海銀行	100.00	98.00	99.00
渣打銀行	100.00	98.00	99.00
匯豐銀行	100.00	98.00	99.00
德華銀行	100.00	98.00	99.00
橫濱正金	100.00	98.00	99.00
華比銀行	100.00	98.00	99.00
廣東銀行	100.00	98.00	99.00
廣安銀行	100.00	98.00	99.00
廣利銀行	100.00	98.00	99.00
廣生銀行	100.00	98.00	99.00
廣泰銀行	100.00	98.00	99.00
廣和銀行	100.00	98.00	99.00
廣益銀行	100.00	98.00	99.00
廣順銀行	100.00	98.00	99.00
廣隆銀行	100.00	98.00	99.00
廣興銀行	100.00	98.00	99.00
廣發銀行	100.00	98.00	99.00
廣成銀行	100.00	98.00	99.00
廣利源	100.00	98.00	99.00
廣生利	100.00	98.00	99.00
廣泰隆	100.00	98.00	99.00
廣和隆	100.00	98.00	99.00
廣益隆	100.00	98.00	99.00
廣順隆	100.00	98.00	99.00
廣隆隆	100.00	98.00	99.00
廣興隆	100.00	98.00	99.00
廣發隆	100.00	98.00	99.00
廣成隆	100.00	98.00	99.00
廣利源	100.00	98.00	99.00
廣生利	100.00	98.00	99.00
廣泰隆	100.00	98.00	99.00
廣和隆	100.00	98.00	99.00
廣益隆	100.00	98.00	99.00
廣順隆	100.00	98.00	99.00
廣隆隆	100.00	98.00	99.00
廣興隆	100.00	98.00	99.00
廣發隆	100.00	98.00	99.00
廣成隆	100.00	98.00	99.00

華僑經濟

倫敦金價續呈下降

港金低盤開出

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

美鈔回降收市掛五九二五

去息頂權收市掛四〇二二五

安全穩健



「錢」途無可限量

今日香港，幾乎人人都熱中股票之道——由寫字樓職員，以至家庭主婦，甚至女傭，個個惟恐落後，爭先加入投資熱潮，以期有所「斬獲」。

很多人對股市產生一種錯覺，以為是投資買賣，生財取利，但其實買家及投資者往往存有過份期望，以致一敗塗地。

事實上，投資是一門學問，投資者需具有基本之訓練及學識，以減少不必要的損失，而獲最大之收益。

為此，銀行投資專家學校 (THE RELIANCE SCHOOL OF INVESTMENT)，英國德意志銀行協會 (設於一九六〇年) 會員之一，特別創辦一個完善的投資課程，指導投資者進行明智的交易及買賣。

此課程是由專家精心策劃編訂，範圍包括投資學各部門，易於閱讀，提高興趣，並且清楚解釋投資術語及用詞，絕少應用複雜的數學。

如果閣下希望成為一位成功的投資者，請即填寫下列之詢問表格，以便獲悉更多有關此課程的資料，踏上美好的「錢」途！

此課程全部費用祇收 \$484.30，並有分期付款辦法，手續簡便，請於今日為己作一項最有價值的投資。

亞洲代表：
致遠有限公司 香港永樂街1號世茂大廈703室

姓名：
地址：

美輸入紡織品增加

上半年十三億餘元

【本報訊】美國紡織品輸入，今年上半年共值十三億餘美元，較去年同期增加百分之三十五。據美國紡織品進口商協會表示，今年上半年美國紡織品進口總值，較去年同期增加百分之三十五，其中棉織品增加百分之四十五，毛織品增加百分之三十五，絲織品增加百分之三十五，人造纖維織品增加百分之三十五。

台紡織原料缺乏

向港日大量輸入

【本報訊】台灣紡織原料缺乏，向港日大量輸入。據台灣紡織業協會表示，台灣紡織原料缺乏，向港日大量輸入。據台灣紡織業協會表示，台灣紡織原料缺乏，向港日大量輸入。

日鋁銷路活

發展東歐國貿易

【本報訊】日本鋁銷路活，發展東歐國貿易。據日本鋁業協會表示，日本鋁銷路活，發展東歐國貿易。據日本鋁業協會表示，日本鋁銷路活，發展東歐國貿易。

歐洲外匯市場

美元英鎊升

【本報訊】歐洲外匯市場，美元英鎊升。據歐洲外匯市場協會表示，歐洲外匯市場，美元英鎊升。據歐洲外匯市場協會表示，歐洲外匯市場，美元英鎊升。

天淵之別

GENERAL ELECTRIC

美奇有限公司

總行：皇后大道中萬邦行五〇一室
電話：H-238081
香港分行：德輔道中萬邦行五〇一室
電話：H-233715
九龍分行：彌敦道萬邦行五〇一室
電話：H-233715
九龍分行：彌敦道萬邦行五〇一室
電話：H-233715

天淵之別

GENERAL ELECTRIC

美奇有限公司

總行：皇后大道中萬邦行五〇一室
電話：H-238081
香港分行：德輔道中萬邦行五〇一室
電話：H-233715
九龍分行：彌敦道萬邦行五〇一室
電話：H-233715
九龍分行：彌敦道萬邦行五〇一室
電話：H-233715

工人世界

社會福利署青年工作組暑期舉辦

鄉村流動服務

在職青年參加林務工作協助植樹

【本報訊】社會福利署青年工作組，為協助林務工作，並提供在職青年暑期工作機會，特舉辦「鄉村流動服務」活動。該組已於八月初開始，在全國各地林區，組織青年工作隊，協助林務人員進行植樹、除草、施肥等工作。參加青年在服務期間，除可獲得津貼外，並可學習林務知識，增進工作經驗。該組表示，將繼續擴大服務範圍，以促進青年就業，並為國家林業建設貢獻力量。

自義入深村農

【本報訊】社會福利署青年工作組，為協助林務工作，並提供在職青年暑期工作機會，特舉辦「鄉村流動服務」活動。該組已於八月初開始，在全國各地林區，組織青年工作隊，協助林務人員進行植樹、除草、施肥等工作。參加青年在服務期間，除可獲得津貼外，並可學習林務知識，增進工作經驗。該組表示，將繼續擴大服務範圍，以促進青年就業，並為國家林業建設貢獻力量。

鑄鐵鋼工作吃力

【本報訊】鑄鐵鋼工作，由於工作環境惡劣，且工作強度大，被譽為「最吃力」的工作之一。據悉，鑄鐵鋼工人需在高溫環境下工作，且需長時間操作大型機械設備，體力消耗極大。此外，鑄鐵鋼工作還存在著一定的安全隱患，工人需時刻保持警惕。儘管工作辛苦，但由於該行業需求量大，工人仍能獲得相對較高的工資。鑄鐵鋼行業的發展，對我國工業建設具有重要意義。

熟練技工全屬男性

【本報訊】在目前的工業生產中，熟練技工幾乎全屬男性。這主要是由於傳統觀念的影響，以及體力勞動的強度所致。在許多技術性強的行業，如機械加工、電焊、鑄造等，男性工人佔絕大多數。女性工人則多集中在紡織、服裝、食品加工等行業。這種性別分工現象，在一定程度上反映了社會對不同性別勞動力的需求差異。隨著社會的進步和觀念的轉變，未來或許會出現更多女性從事技術性工作的現象。

有等工廠招收徒工三四年訓練

【本報訊】目前，一些大型工廠為了培養專業技術人才，開始招收徒工，並進行三至四年的系統訓練。這種做法旨在提高工人的技術水平，為企業培養高素質的技術工人。據悉，工廠在招收徒工時，會對其學歷、年齡、身體狀況等進行嚴格篩選。入廠後，徒工將接受理論知識和實踐操作的雙重培訓。經過一段時間的學習和鍛煉，徒工將成為具備專業技能的技術工人。這種培養模式對於提高我國工業生產水平具有重要意義。

工作有危險性

【本報訊】在許多工業生產過程中，工作具有極高的危險性。工人需面對高溫、高壓、高速旋轉機械等各種危险因素。一旦發生事故，後果往往非常嚴重。為了保障工人的安全，企業應加強安全培訓，提高工人的安全意識。同時，政府應加強對企業的安全監管，確保生產過程符合安全標準。工人自身也應嚴格遵守安全規章制度，正確使用各種設備，以減少意外事故的發生。

必須提高警覺

【本報訊】在工業生產中，必須提高工人的警覺性，以應對各種突發情況。工人應時刻保持警惕，注意周圍環境的變化，並及時發現潛在的安全隱患。企業應加強安全宣傳，提高工人的自我保護意識。同時，應完善安全設施，確保在發生緊急情況時，工人能夠及時疏散。只有全社會共同努力，才能有效降低工業生產的安全風險。

青年接受專業訓練

【本報訊】青年應積極接受專業訓練，提高自身的技術水平和競爭力。在當今社會，專業技能是立身之本。青年應根據自己的興趣和專業方向，選擇合適的培訓課程，並認真學習。通過不斷的努力和實踐，青年將成為具備專業素養的優秀人才，為社會做出貢獻。政府應加強對青年職業培訓的支持，為青年提供更多的學習機會。

工作有危險性

【本報訊】在工業生產中，工作具有極高的危險性。工人需面對高溫、高壓、高速旋轉機械等各種危险因素。一旦發生事故，後果往往非常嚴重。為了保障工人的安全，企業應加強安全培訓，提高工人的安全意識。同時，政府應加強對企業的安全監管，確保生產過程符合安全標準。工人自身也應嚴格遵守安全規章制度，正確使用各種設備，以減少意外事故的發生。

必須提高警覺

【本報訊】在工業生產中，必須提高工人的警覺性，以應對各種突發情況。工人應時刻保持警惕，注意周圍環境的變化，並及時發現潛在的安全隱患。企業應加強安全宣傳，提高工人的自我保護意識。同時，應完善安全設施，確保在發生緊急情況時，工人能夠及時疏散。只有全社會共同努力，才能有效降低工業生產的安全風險。

青年接受專業訓練

【本報訊】青年應積極接受專業訓練，提高自身的技術水平和競爭力。在當今社會，專業技能是立身之本。青年應根據自己的興趣和專業方向，選擇合適的培訓課程，並認真學習。通過不斷的努力和實踐，青年將成為具備專業素養的優秀人才，為社會做出貢獻。政府應加強對青年職業培訓的支持，為青年提供更多的學習機會。

工作有危險性

【本報訊】在工業生產中，工作具有極高的危險性。工人需面對高溫、高壓、高速旋轉機械等各種危险因素。一旦發生事故，後果往往非常嚴重。為了保障工人的安全，企業應加強安全培訓，提高工人的安全意識。同時，政府應加強對企業的安全監管，確保生產過程符合安全標準。工人自身也應嚴格遵守安全規章制度，正確使用各種設備，以減少意外事故的發生。

必須提高警覺

【本報訊】在工業生產中，必須提高工人的警覺性，以應對各種突發情況。工人應時刻保持警惕，注意周圍環境的變化，並及時發現潛在的安全隱患。企業應加強安全宣傳，提高工人的自我保護意識。同時，應完善安全設施，確保在發生緊急情況時，工人能夠及時疏散。只有全社會共同努力，才能有效降低工業生產的安全風險。

工友專心教養

渴望兒女成才

【本報訊】許多工友雖然工作繁忙，但仍非常重視對子女的教育。他們希望通過自己的努力，讓兒女接受良好的教育，成為社會的棟樑。工友們在教養子女時，應注重培養其學習習慣和獨立思考能力。同時，也應加強與學校的溝通，共同關注子女的身心健康。只有工友們專心教養，子女才能茁壯成長，為國家貢獻力量。

戒除不良習慣

【本報訊】工友應努力戒除不良習慣，如吸煙、酗酒等，以保持良好的身體狀態和工作效率。不良習慣不僅損害身體健康，還可能影響工作安全。工友應樹立正確的生活觀，養成健康的生活方式。企業和社會應加強對工友的健康關懷，提供必要的支持和幫助。只有戒除不良習慣，工友才能以更充沛的精力投入到工作中。

生活如知自律

【本報訊】工友應在生活中做到自律，遵守社會公德和職業道德。自律是個人素養的體現，也是獲得他人尊重的前提。工友應時刻提醒自己，言行舉止要符合規範。同時，企業應加強對員工的自律培訓，營造良好的工作氛圍。只有做到自律，工友才能在工作和生活中展現出優秀的品質。

避免一切爭執

【本報訊】在工作和生活中，工友應避免一切爭執，保持平和的心態。爭執不僅浪費時間，還容易激化矛盾。工友應學會溝通和協調，以平和的方式解決問題。企業應加強員工的溝通培訓，提高其解決問題的能力。只有避免爭執，工友才能在工作和生活中營造和諧的關係。

聘請助理

【本報訊】一些工廠為了提高生產效率，開始聘請助理人員。助理人員將負責一些輔助性的工作，如物料搬運、設備維護等。這將有助於減輕工人的負擔，提高生產效率。工廠在聘請助理人員時，應對其技能水平進行嚴格篩選。同時，應加強對助理人員的培訓，提高其工作質量。只有聘請到優秀的助理人員，工廠才能實現生產目標。

月薪四百元

【本報訊】目前，一些工廠的月薪水平已達到四百元。這反映了我國工業生產水平的不斷提高。工人應珍惜工作機會，努力提升自身技能，爭取獲得更高的工資。企業應加強對員工的薪酬管理，確保工資發放及時準確。只有提高工資水平，才能激發工人的工作積極性。

聘請助理

【本報訊】一些工廠為了提高生產效率，開始聘請助理人員。助理人員將負責一些輔助性的工作，如物料搬運、設備維護等。這將有助於減輕工人的負擔，提高生產效率。工廠在聘請助理人員時，應對其技能水平進行嚴格篩選。同時，應加強對助理人員的培訓，提高其工作質量。只有聘請到優秀的助理人員，工廠才能實現生產目標。

月薪四百元

【本報訊】目前，一些工廠的月薪水平已達到四百元。這反映了我國工業生產水平的不斷提高。工人應珍惜工作機會，努力提升自身技能，爭取獲得更高的工資。企業應加強對員工的薪酬管理，確保工資發放及時準確。只有提高工資水平，才能激發工人的工作積極性。

聘請助理

【本報訊】一些工廠為了提高生產效率，開始聘請助理人員。助理人員將負責一些輔助性的工作，如物料搬運、設備維護等。這將有助於減輕工人的負擔，提高生產效率。工廠在聘請助理人員時，應對其技能水平進行嚴格篩選。同時，應加強對助理人員的培訓，提高其工作質量。只有聘請到優秀的助理人員，工廠才能實現生產目標。

月薪四百元

【本報訊】目前，一些工廠的月薪水平已達到四百元。這反映了我國工業生產水平的不斷提高。工人應珍惜工作機會，努力提升自身技能，爭取獲得更高的工資。企業應加強對員工的薪酬管理，確保工資發放及時準確。只有提高工資水平，才能激發工人的工作積極性。

聘請助理

【本報訊】一些工廠為了提高生產效率，開始聘請助理人員。助理人員將負責一些輔助性的工作，如物料搬運、設備維護等。這將有助於減輕工人的負擔，提高生產效率。工廠在聘請助理人員時，應對其技能水平進行嚴格篩選。同時，應加強對助理人員的培訓，提高其工作質量。只有聘請到優秀的助理人員，工廠才能實現生產目標。

月薪四百元

【本報訊】目前，一些工廠的月薪水平已達到四百元。這反映了我國工業生產水平的不斷提高。工人應珍惜工作機會，努力提升自身技能，爭取獲得更高的工資。企業應加強對員工的薪酬管理，確保工資發放及時準確。只有提高工資水平，才能激發工人的工作積極性。

聘請助理

【本報訊】一些工廠為了提高生產效率，開始聘請助理人員。助理人員將負責一些輔助性的工作，如物料搬運、設備維護等。這將有助於減輕工人的負擔，提高生產效率。工廠在聘請助理人員時，應對其技能水平進行嚴格篩選。同時，應加強對助理人員的培訓，提高其工作質量。只有聘請到優秀的助理人員，工廠才能實現生產目標。

月薪四百元

【本報訊】目前，一些工廠的月薪水平已達到四百元。這反映了我國工業生產水平的不斷提高。工人應珍惜工作機會，努力提升自身技能，爭取獲得更高的工資。企業應加強對員工的薪酬管理，確保工資發放及時準確。只有提高工資水平，才能激發工人的工作積極性。

聘請助理

【本報訊】一些工廠為了提高生產效率，開始聘請助理人員。助理人員將負責一些輔助性的工作，如物料搬運、設備維護等。這將有助於減輕工人的負擔，提高生產效率。工廠在聘請助理人員時，應對其技能水平進行嚴格篩選。同時，應加強對助理人員的培訓，提高其工作質量。只有聘請到優秀的助理人員，工廠才能實現生產目標。

泰國

泰國旅遊資訊，包括機票、簽證、景點等。泰國是一個充滿魅力的國家，擁有豐富的自然景觀和悠久的文化底蘊。遊客可以前往曼谷、清邁、普吉島等地，體驗泰國的獨特風情。

世界杯足球大賽

世界足球盛事，精彩紛呈。本屆世界盃足球賽吸引了全球數億觀眾的關注。比賽競爭激烈，精彩絕倫。球迷們可以通過電視、廣播等渠道觀看比賽，感受足球帶來的激情與快樂。

色情狂辣手摧花

驚悚片，描述犯罪與人性。該片講述了一個關於犯罪與人性的故事，情節緊張刺激，引人入勝。影片通過對犯罪行為的深入剖析，揭示了人性的黑暗面。影片上映後受到觀眾的廣泛好評。

THE BOAT

動作片，描述海上冒險。該片講述了一個關於海上冒險的故事，情節跌宕起伏，動作場面精彩。影片通過對海上冒險的真實描繪，展現了人類的勇氣和探索精神。影片上映後受到觀眾的廣泛好評。

天今

今日新聞摘要，包括國內外大事。本報今日新聞摘要，涵蓋了國內外重要事件。包括國際形勢、國內政治、經濟發展等方面的內容。讀者可以通過本報新聞摘要，快速了解當前的社會動態。

出土木物

考古發現，揭示古代文明。本報報導了最近的一項考古發現，揭示了一個古代文明的遺址。考古學家在該遺址中發現了大量的文物，包括陶器、青銅器等。這項發現對於研究古代文明具有重要意義。

救傷

急救知識，保障生命安全。本報介紹了基本的急救知識，包括心肺復甦、止血、包扎等。這些知識對於保障生命安全至關重要。讀者應掌握這些急救技能，以應對各種緊急情況。

不可不知

生活常識，提高生活品質。本報介紹了一些生活中的常識，包括飲食健康、家居安全等。這些常識對於提高生活品質至關重要。讀者應了解這些常識，並將其應用到日常生活中。

動活外郊

郊外活動，享受自然。本報介紹了一些郊外活動，如徒步、釣魚、露營等。這些活動可以讓人們遠離塵囂，享受大自然的清新空氣。讀者應利用週末時間，參加這些活動，放鬆心情。

救傷

急救知識，保障生命安全。本報介紹了基本的急救知識，包括心肺復甦、止血、包扎等。這些知識對於保障生命安全至關重要。讀者應掌握這些急救技能，以應對各種緊急情況。

不可不知

生活常識，提高生活品質。本報介紹了一些生活中的常識，包括飲食健康、家居安全等。這些常識對於提高生活品質至關重要。讀者應了解這些常識，並將其應用到日常生活中。

動活外郊

郊外活動，享受自然。本報介紹了一些郊外活動，如徒步、釣魚、露營等。這些活動可以讓人們遠離塵囂，享受大自然的清新空氣。讀者應利用週末時間，參加這些活動，放鬆心情。

救傷

急救知識，保障生命安全。本報介紹了基本的急救知識，包括心肺復甦、止血、包扎等。這些知識對於保障生命安全至關重要。讀者應掌握這些急救技能，以應對各種緊急情況。

世界杯足球大賽

世界足球盛事，精彩紛呈。本屆世界盃足球賽吸引了全球數億觀眾的關注。比賽競爭激烈，精彩絕倫。球迷們可以通過電視、廣播等渠道觀看比賽，感受足球帶來的激情與快樂。

色情狂辣手摧花

驚悚片，描述犯罪與人性。該片講述了一個關於犯罪與人性的故事，情節緊張刺激，引人入勝。影片通過對犯罪行為的深入剖析，揭示了人性的黑暗面。影片上映後受到觀眾的廣泛好評。

THE BOAT

動作片，描述海上冒險。該片講述了一個關於海上冒險的故事，情節跌宕起伏，動作場面精彩。影片通過對海上冒險的真實描繪，展現了人類的勇氣和探索精神。影片上映後受到觀眾的廣泛好評。

天今

今日新聞摘要，包括國內外大事。本報今日新聞摘要，涵蓋了國內外重要事件。包括國際形勢、國內政治、經濟發展等方面的內容。讀者可以通過本報新聞摘要，快速了解當前的社會動態。

出土木物

考古發現，揭示古代文明。本報報導了最近的一項考古發現，揭示了一個古代文明的遺址。考古學家在該遺址中發現了大量的文物，包括陶器、青銅器等。這項發現對於研究古代文明具有重要意義。

救傷

急救知識，保障生命安全。本報介紹了基本的急救知識，包括心肺復甦、止血、包扎等。這些知識對於保障生命安全至關重要。讀者應掌握這些急救技能，以應對各種緊急情況。

不可不知

生活常識，提高生活品質。本報介紹了一些生活中的常識，包括飲食健康、家居安全等。這些常識對於提高生活品質至關重要。讀者應了解這些常識，並將其應用到日常生活中。

動活外郊

郊外活動，享受自然。本報介紹了一些郊外活動，如徒步、釣魚、露營等。這些活動可以讓人們遠離塵囂，享受大自然的清新空氣。讀者應利用週末時間，參加這些活動，放鬆心情。

救傷

急救知識，保障生命安全。本報介紹了基本的急救知識，包括心肺復甦、止血、包扎等。這些知識對於保障生命安全至關重要。讀者應掌握這些急救技能，以應對各種緊急情況。

不可不知

生活常識，提高生活品質。本報介紹了一些生活中的常識，包括飲食健康、家居安全等。這些常識對於提高生活品質至關重要。讀者應了解這些常識，並將其應用到日常生活中。

動活外郊

郊外活動，享受自然。本報介紹了一些郊外活動，如徒步、釣魚、露營等。這些活動可以讓人們遠離塵囂，享受大自然的清新空氣。讀者應利用週末時間，參加這些活動，放鬆心情。

救傷

急救知識，保障生命安全。本報介紹了基本的急救知識，包括心肺復甦、止血、包扎等。這些知識對於保障生命安全至關重要。讀者應掌握這些急救技能，以應對各種緊急情況。

不可不知

生活常識，提高生活品質。本報介紹了一些生活中的常識，包括飲食健康、家居安全等。這些常識對於提高生活品質至關重要。讀者應了解這些常識，並將其應用到日常生活中。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

風光界

風景名勝，旅遊指南。本報介紹了各地的風景名勝，為遊客提供旅遊指南。包括景點介紹、交通資訊、住宿建議等。讀者可以通過本報，了解各地的旅遊資源，規劃行程。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

風光界

風景名勝，旅遊指南。本報介紹了各地的風景名勝，為遊客提供旅遊指南。包括景點介紹、交通資訊、住宿建議等。讀者可以通過本報，了解各地的旅遊資源，規劃行程。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

風光界

風景名勝，旅遊指南。本報介紹了各地的風景名勝，為遊客提供旅遊指南。包括景點介紹、交通資訊、住宿建議等。讀者可以通過本報，了解各地的旅遊資源，規劃行程。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

風光界

風景名勝，旅遊指南。本報介紹了各地的風景名勝，為遊客提供旅遊指南。包括景點介紹、交通資訊、住宿建議等。讀者可以通過本報，了解各地的旅遊資源，規劃行程。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

風光界

風景名勝，旅遊指南。本報介紹了各地的風景名勝，為遊客提供旅遊指南。包括景點介紹、交通資訊、住宿建議等。讀者可以通過本報，了解各地的旅遊資源，規劃行程。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

風光界

風景名勝，旅遊指南。本報介紹了各地的風景名勝，為遊客提供旅遊指南。包括景點介紹、交通資訊、住宿建議等。讀者可以通過本報，了解各地的旅遊資源，規劃行程。

世界報

世界新聞，全球視野。本報提供全球新聞報導，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。讀者可以通過本報，了解世界發生的大事。本報致力於為讀者提供權威、客觀的新聞資訊。

費用廉收效大

本報廣告，效果顯著。本報廣告投放，效果顯著，能夠快速提升品牌知名度。本報擁有廣泛的讀者群體，廣告覆蓋率高。讀者可以通過本報廣告，實現宣傳目的。本報致力於為客戶提供優質的廣告服務。

費用廉收效大

本報廣告，效果顯著。本報廣告投放，效果顯著，能夠快速提升品牌知名度。本報擁有廣泛的讀者群體，廣告覆蓋率高。讀者可以通過本報廣告，實現宣傳目的。本報致力於為客戶提供優質的廣告服務。



花邊雜文

在舊時，自來水筆，以鋼筆，為最流行。鋼筆，其構造，極其簡單，而其用，亦極其便利。鋼筆，其構造，極其簡單，而其用，亦極其便利。鋼筆，其構造，極其簡單，而其用，亦極其便利。

由自來水筆談到其他

我想到此，自來水筆，其構造，極其簡單，而其用，亦極其便利。鋼筆，其構造，極其簡單，而其用，亦極其便利。鋼筆，其構造，極其簡單，而其用，亦極其便利。

新的時代

「新時代」，這是一個多麼響亮的名字！它代表了進步，代表了希望，代表了未來。在這個新的時代裡，我們應該有新的思想，新的行動，新的貢獻。



白虎山莊

子楚：圖 信筆：文 河神歌 白虎山莊，這是一個多麼神祕的地方！它隱藏在深山之中，四周環繞著茂密的森林。這裡，有著許多傳說，有著許多故事。



白虎山莊

白虎山莊，這是一個多麼神祕的地方！它隱藏在深山之中，四周環繞著茂密的森林。這裡，有著許多傳說，有著許多故事。

西洋怪錄

在西洋，有著許多奇聞異事。這些故事，有的令人驚嘆，有的令人恐懼。這些故事，有的令人驚嘆，有的令人恐懼。

隔洋之戀

在遙遠的異國，有著許多愛情故事。這些故事，有的感人至深，有的令人唏噓。這些故事，有的感人至深，有的令人唏噓。

隔洋之戀

在遙遠的異國，有著許多愛情故事。這些故事，有的感人至深，有的令人唏噓。這些故事，有的感人至深，有的令人唏噓。

前生

前生，這是一個多麼遙遠的概念！它讓人們思考生命的意義，思考人與人的關係。前生，這是一個多麼遙遠的概念！

電傳

電傳，這是一個多麼神奇的工具！它讓人們可以跨越千山萬水，進行即時溝通。電傳，這是一個多麼神奇的工具！

牛車電傳

牛車電傳，這是一個多麼有趣的組合！它將傳統的牛車與現代的電傳技術結合在一起。牛車電傳，這是一個多麼有趣的組合！

香港竹枝詞

香港竹枝詞，這是一個多麼動人的詞種！它反映了香港的生活，反映了香港的文化。香港竹枝詞，這是一個多麼動人的詞種！

開片

開片，這是一個多麼令人興奮的時刻！它標誌著一部電影的開始，標誌著一段故事的展開。開片，這是一個多麼令人興奮的時刻！

七〇見聞

七〇見聞，這是一個多麼豐富多彩的世界！它充滿了各種各樣的人和事，充滿了各種各樣的經歷。七〇見聞，這是一個多麼豐富多彩的世界！

迷途的偶像

迷途的偶像，這是一個多麼令人擔憂的問題！它反映了社會的現狀，反映了人們的心理。迷途的偶像，這是一個多麼令人擔憂的問題！

長春

長春，這是一個多麼美麗的城市！它有著悠久的歷史，有著燦爛的文化。長春，這是一個多麼美麗的城市！

記命奪產謀

記命奪產謀，這是一個多麼驚天動地的故事！它充滿了懸念，充滿了驚險。記命奪產謀，這是一個多麼驚天動地的故事！

小紅的京任課程

小紅的京任課程，這是一個多麼有趣的經歷！它讓人們了解到了京城的歷史，了解到了京城的文化。小紅的京任課程，這是一個多麼有趣的經歷！

紅馬司

紅馬司，這是一個多麼令人驚嘆的故事！它反映了社會的黑暗，反映了人們的無奈。紅馬司，這是一個多麼令人驚嘆的故事！

心臟衰弱與黑卷

心臟衰弱與黑卷，這是一個多麼令人擔憂的問題！它反映了人們的健康狀況，反映了人們的生活壓力。心臟衰弱與黑卷，這是一個多麼令人擔憂的問題！

村中人語

村中人語，這是一個多麼真實的聲音！它反映了農村的生活，反映了農村的文化。村中人語，這是一個多麼真實的聲音！

雙雄中計

雙雄中計，這是一個多麼精彩的故事情節！它充滿了智慧，充滿了勇氣。雙雄中計，這是一個多麼精彩的故事情節！

衛飛女

衛飛女，這是一個多麼令人驚嘆的故事！它反映了社會的黑暗，反映了人們的無奈。衛飛女，這是一個多麼令人驚嘆的故事！

客海道

客海道，這是一個多麼令人驚嘆的故事！它反映了社會的黑暗，反映了人們的無奈。客海道，這是一個多麼令人驚嘆的故事！

隔洋之戀

在遙遠的異國，有著許多愛情故事。這些故事，有的感人至深，有的令人唏噓。這些故事，有的感人至深，有的令人唏噓。

紐約

貪婪丞相
忠心侍從
高矮諧星
大放笑彈
成人的散
閨片！開
兒童！開

[illegible]

珠明運海

片益公運點十早加場五天天
王智司主半二場開

角四元二律一界學待優

統閩大紀展慶換片紀卡屆獎
詰府獎勝最康城上金錄最典獎
片佳彩像長佳斯本

地天蟲昆

THE HELLSTROM CHRONICLE

相契打到 蛇獸駭膽

該子就剛國明心蛇點十海
戲九一連場夜午記

福星宮

映今天院兩
巨武打驚黑賊七
巨俠鬥賊奪場驚烈

黑吃黑

金陳強
岳烈張雲珍

劍聖卓
劍樓

影七年點五

谷太
門大陽

爭戰大
黑沙屋坎

國際
城火九

場五映今

巨片 筆筆 精湛 技藝

王獨臂拳

高日龍王
影龍飛羽
出雲
劇山野
印野
家出 演主

場夜午末週

胆是身一

年點十早今
漢寶羅情色

門金 · 樂快 · 華豪

五陽 今天 金門

巨片美 場五 兩院天今

聯美 摩珍 高菲 保羅 士打 畢蘭

主演 露妮 菲史 羅羅 打加 蘭蘭

玉女含苞

朵朵開

THE HOUSE

男賊快 佳賊當夜今
· 世樂 醫鬼場午

大何 王領
胆是身一 午三 夜三
阻止 領王 演衛羽

豪華快樂今天

片爭戰作動速快牌皇美聯
晒奕個成消頓暑海影電神奕聯天熱大

司大華公
發行

鐵血雄心

銀壇典範硬漢
畢蘭加士打



影金忠月一以雄充
帝像一經日來本份表
菲高史羅保作從現英
演座演遠露摩妮珍女星術

史抗英下國戰界次第二
蹟敵勇軍地法大世二

鐘三三一分十百
高潮連接
危機四伏

神士加上畢蘭
勇打上年蘭
身手當年的加
好絕戲頂

寶油國國聯金快文金皇皇豪
聲燕地際寶邦門樂華陵都后華

執切定提即爆勢 場夜午晚明綫雙

！三敵一以羽王勇

決鬥鬼見愁
肉搏大醉俠
血戰黑白道
三部片主演
大施車輪戰
全部新招式
演出認真
搏命，
拳脚睇見
牙烟！

作傑心精 魁楊 演導大萬百

一身是胆

THE GALLANT

跨下敗將多多
請問誰夠我威

李湘張冲
易原陳鴻烈
陳莎莉凌音
主演

集三部片人力物力
拍成一部空前偉構

從速

監製 沈幼芳

聯華影業公司七彩皇牌巨片

天今

片動速最生上影史
！作的快猛最口兒最
真功夫，不誇耀！
真出手，不胡鬧！

續飛天賊

“3 SUPERMEN IN TOKYO”

密器縮形機避彈衣
層出毒唇膏翻筋斗
不窮

威利紐康保
威利紐康保
威利紐康保

殺人者死

盲俠大戰
小王羽

影壇奇跡
奇中奇！

觀不兒刺過
看宜童激份

屠忠訓
精心代表作

易田勝勝康陳陳
原野龍太郎佩鴻
主演

龍兄虎弟

作製大本工惜不獻貢新司公江長

元華柴寶金太國仙英英樂新
朗都灣聲陵安民樂華京都都

天今！極威！瀉滿
為觀止 觀衆嘆 拍得清楚 連環八脚 技驚四座 龍兄虎弟

主演：秦祥林、林瑛、胡茵茵、唐國強、田豐、王少強、陳少鵬

編劇：倪匡

監製：楊曼安、楊曼怡、林年同、唐人拳、打羅荷、青竹陣、低俄國鬼

細字四十

九龍代理佐敦碼頭售票處側集益號

二可成釐鹽塘直

利原嘉華

庫房 5000 樓分組

二谷處
官塘南鹽工業大區
七千多方呎適合各

工廠

寫字
尖沙咀近
力門街

兩房一廳有窗水電廚浴
廁全年期長H724830洽

舖位兩
對先得
371059

尖沙咀樓

租售亞士厘道18號四樓
後座一第兩火五百餘呎

有意電五四五一三一

公時
 防所
 樓千
 役投
 票公
 司及
 各
 行
 業



華僑日報

分類廣告

近公園，風景甚佳，無
一敵後，無公共設施，
四時晚，兩次，順，廿
四小時日人看更，附近
有免費泊車位一萬士
有房一萬或對面停車
租

銅鑼灣四樓
全屋 洋樓有四個
睡房有四個
有車房
賣 有車房
廿二
百餘千四百九百
租 租
七個一租三三
七個一租三三
七個一租三三

山
村
大
厦
租
800
成和道六百尺

天
后
廟
道
租
有車房
廿二
百餘千四百九百
租 租
七個一租三三
七個一租三三
七個一租三三

中國實業利源第23號六樓55
 商業新樓
 金碧大廈
 出 國
 金碧大廈
 出 國
 金碧大廈
 出 國

電可租
（九龍）
租賃
街倉
美孚新村百老匯行
舒適洋樓
近源昌士多一四一
三層高呎呎租亦
將莫問有電請電K
五四九〇梁洽

[illegible]

十二時有登者請速臨
八四六一治

官場 敬業街 工廠樓 地下 七千呎

旺舖招
新滿仁愛大廈
間適合生意
國各行意

佳地區頂樓
傢俬單位三
傢俬單位三
傢俬單位三
電話：2921386

租舖位兩
租到先得
租售亞士厘廣18號四樓
尖沙咀樓
總辦處在德輔道西門面二
樓上為子德廉租合夥
務所此票公司及各行業
有登電四四五八一行

租舖位兩
租到先得
租售亞士厘廣18號四樓
尖沙咀樓
總辦處在德輔道西門面二
樓上為子德廉租合夥
務所此票公司及各行業
有登電四四五八一行